

Politische Gemeinde Hüttwilen

Einladung zur 53. Gemeindeversammlung

Mittwoch, 9. Dezember 2020, 20.00 Uhr

Mehrzweckhalle der PSG Hüttwilen

(unter Vorbehalt Versammlungseinschränkungen durch BAG)

Traktanden:

1. Begrüssung und Informationen aus den Ressorts
2. Präsenz ermitteln und Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der 52. Gemeindeversammlung vom 11.12.2019
4. Kreditantrag von Fr. 234'000.00 exkl. MwSt. für den Ersatz der Trafostation Lussi Hüttwilen
5. Antrag zur Genehmigung der Richtlinie für familienergänzende Kinderbetreuung
6. Kreditantrag von Fr. 175'000.00 inkl. MwSt. zur Erneuerung der Stützmauer Neumühle Hüttwilen
7. Antrag für Projektierung Infrastruktur «Badehüsli» Hüttwilersee von Fr. 45'000.00 inkl. MwSt.
8. Budget 2021
 - a) Erfolgsrechnung
 - b) Investitionsrechnung
 - c) Festlegen des Steuerfusses, 48% (wie bisher)
9. Zonenplanänderung für Kiesabbau auf den Parzellen Nr. 416 (Teil) und 417 in Hüttwilen
10. Information Stand Raumentwicklung
11. Verschiedenes und Umfrage

Der Gemeinderat

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	Seite 5
Protokoll der Gemeindeversammlung vom 11.12.2019	Seite 6 - 17
Traktandum 4 – Antrag Trafostation Lussi	Seite 18
Traktandum 5 – Antrag Richtlinie für familienergänzende Kinderbetreuung	Seite 19 – 21
Traktandum 6 – Antrag Erneuerung Stützmauer Neumühle Hüttwilen	Seite 21 – 22
Traktandum 7 – Antrag Projektierung «Badihüsli» Hüttwilen	Seite 23
Traktandum 8 – Ergänzende Erklärungen zum Budget 2021	Seite 24 – 25
Budget Erfolgsrechnung	Seite 26 – 56
Budget Investitionsrechnung	Seite 57 – 60
Traktandum 9 – Antrag Zonenplanänderung Kiesabbau	Seite 61 – 62
Vorprojektstudie «Badehüsli» Hüttwilersee – Ergänzung zu Traktandum 7	Seite 63 – 64

Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner

Gerne laden wir Sie zur 53. Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Hüttwilen ein. Wie in den vergangenen Jahren, steht auch an dieser Dezember-Versammlung die Verabschiedung des Budgets im Vordergrund. Der Gemeinderat hat entschieden, die Versammlung aus Platzgründen in der Mehrzweckhalle in Hüttwilen durchzuführen.

Das Jahr 2020 ist geprägt von noch nie dagewesenen Herausforderungen und ausserordentlichen Situationen, deren Auswirkungen vermutlich auch im Jahr 2021 spürbar sein werden. Sehr unklar ist, wie stark sich die im Jahr 2020 angeordneten Massnahmen zur Eindämmung des Coronavirus auf die Wirtschaft und damit auch auf die Steuereinnahmen auswirken werden. Schon immer war die Höhe der Steuereinnahmen schwierig zu budgetieren. Abweichungen gegenüber der Rechnung sind eher die Regel. Die derzeitige Situation erschwert eine zuverlässige Einschätzung der Steuererträge noch zusätzlich. Im Budget 2021 ist der Gemeinderat daher, trotz einer leichten Erhöhung des Steuersubstrates, von leicht tieferen Steuereinnahmen ausgegangen. Grössere Auswirkungen werden im Jahr 2022 vermutet. Im Gegensatz zu den vergangenen Jahren, verzeichnet die Politische Gemeinde Hüttwilen zurzeit vermehrt Fälle von Personen oder Familien mit Anspruch auf die gesetzliche wirtschaftliche Sozialhilfe. Budgetiert sind alle bereits bekannten Fälle. Budgetabweichungen innerhalb einer Rechnungsperiode sind jedoch auch im Bereich der Sozialhilfe nicht ungewöhnlich. Im Jahr 2021 rechnet die Gemeinde Hüttwilen zudem mit Erhöhungen von Gemeindebeiträgen in den Bereichen «Allgemeines Rechtswesen» (steigende Fallzahlen Beistandschaften), «Alters- und Pflegeheime (Erhöhung der Restkostenbeiträge der Pflegefinanzierung), sowie im Bereich der «ambulanten Krankenpflege» (Höhere Beiträge an die Spitex). Je höher diese Fixkosten, desto geringer wird der Spielraum für Ausgaben in anderen Bereichen.

Das Budget 2021 schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 198'300.00 ab. Durch die guten Jahresabschlüsse der Vergangenheit kann die Gemeinde Hüttwilen diesen Aufwandüberschuss gut verkraften.

Zum Zeitpunkt, als die vorliegende Botschaft erarbeitet wurde, bestanden noch keine Einschränkungen für Versammlungen. Es kann nicht mit Sicherheit gesagt werden, ob die Gemeindeversammlung durchgeführt werden kann. Wir bitten Sie daher, sich auf unserer Homepage unter www.huettwilen.ch zu informieren.

Wir freuen uns über Ihre Teilnahme an der Gemeindeversammlung und wünschen Ihnen bis dahin gute Gesundheit.

Der Gemeinderat

Politische Gemeinde Hüttwilen

**Protokoll der 52. Versammlung der Politischen Gemeinde Hüttwilen vom
Mittwoch, 11. Dezember 2019 um 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Nussbaumen.**

Vorsitz: Hanspeter Zehnder, Gemeindepräsident

- Traktanden:**
1. Begrüssung und Informationen aus den Ressorts
 2. Präsenz ermitteln und Wahl der Stimmzähler
 3. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 22. Mai 2019
 4. Information „Gemeindenname“
 5. Budget 2020
 - a) Erfolgsrechnung
 - b) Investitionsrechnung
 - c) Festlegen des Steuerfusses, 48% (wie bisher)
 6. Information Raumplanung
 7. Information und Antrag Detailkonzept Unterflurcontainer
 8. Einbürgerungen
 9. Verschiedenes und Umfrage
-

1. Begrüssung und Informationen aus den Ressorts

Eröffnung

Hanspeter Zehnder begrüsst im Namen des Gemeinderates die Anwesenden zur 52. Gemeindeversammlung und bedankt sich für das grosse Interesse an der Gemeinde. Es haben sich entschuldigt: Die Behördenmitglieder der Primarschulgemeinde Nussbaumen, Dino Giuliani, Achim Feldmann und Patrick Schneider, Nussbaumen, sowie Marianne und Röbi Schönholzer, Hüttwilen. Als Gäste anwesend sind Herr Samuel Koch, Redaktor der Thurgauer Zeitung, Herr Markus Schäfli von der KVA Thurgau, Herr Daniel Weishaupt, Werkhof Frauenfeld und Frau Esther Uricher, Hüttwilen, mit Finn und Julian Ohnemus, Bürgerrechtsbewerber. Aus der Gemeindeverwaltung und ohne Stimmrecht anwesend sind Frau Christina Thalmann und Frau Ursula Rudolf von Rohr. Der Gemeinderat ist vollständig anwesend.

Informationen aus den Ressorts

Hanspeter Zehnder; Gemeindepräsident

Bauprojekte

Gegen das Gesuch für den Bau einer Swisscom Antenne in Nussbaumen sind sehr viele Einsprachen eingegangen, unter anderem eine Sammeleinsprache. Davon sind zwischen fünf bis zehn Einsprachen berechtigt (Umkreis von 600m). Weiter wurde eine Petition mit zirka 200 Unterschriften eingereicht. Die Bauherrschaft wird nun um eine Stellungnahme aufgefordert. Zurzeit wird das Gesuch durch die kantonalen Stellen geprüft und deren Stellungnahmen abgewartet. Auf Basis dieser Empfehlungen und unter Berücksichtigung der baureglementarischen Vorschriften wird der Gemeinderat das Baugesuch beurteilen und einen Entscheid fällen.

Parallel dazu werden Bemühungen für einen alternativen Standort unternommen. Der derzeit geplante Standort kann zurecht hinterfragt werden, da sich die Antenne nicht optimal in das Landschaftsbild einfügt. Auch Standorte ausserhalb der Bauzone müssen geprüft werden.

Kommissionsmitglieder

Der Gemeinde fehlen seit den letzten Erneuerungswahlen noch ein Mitglied des Wahlbüros für den Ortsteil Nussbaumen, sowie ein Mitglied der Mietschlichtungsstelle (Vermietervertreter). Beide freien Sitze sind stundenmässig nicht sehr aufwendig, man erhält aber interessante Einblicke in die jeweiligen Abläufe.

Sekundarschulgemeinde Hüttwilen

Fredi Himmelberger, langjähriger Präsident der Sekundarschulgemeinde (SSG) Hüttwilen, ist von seinem Amt zurückgetreten. Die „SSG“ Hüttwilen sucht derzeit eine Nachfolgerin oder einen Nachfolger.

Daniel Bauer; Ressort Finanzen, Umwelt und Volkswirtschaft

Untersuchungen Altlastenstandorte

Die Untersuchungen beim Altlastenstandort „Heldbach“ in Hüttwilen sind abgeschlossen. Die Untersuchungen haben ergeben, dass für diesen Standort keine Überwachung und keine Sanierung nötig ist. Der Standort bleibt aber im Kataster eingetragen.

Beim Altlastenstandort „Sägi“ in Nussbaumen sind die Untersuchungen beinahe abgeschlossen. Der Altlastenstandort „Sägi“ ist nach wie vor aber problematisch. Im Trinkwasser wurde auch nach weiteren Messungen Chlorophorm nachgewiesen. Der Wert ist zwar im Toleranzbereich (zehn- bis zwanzigfache unterschritten), jedoch schreibt das Gesetz vor, dass aus einem Altlastenstandort gar keine Stoffe in das Trinkwasser gelangen dürfen. Als Folge müsste entweder der Altlastenstandort „Sägi“ saniert oder die Wasserfassung „Müliwies“ geschlossen werden. Ein definitiver Entscheid über das weitere Vorgehen fällt auch dem kantonalen Amt für Umwelt nicht leicht. Als einer der letzten Schritte werden nun noch durch einen Ingenieur verschiedene Lösungsvarianten ausgearbeitet und miteinander verglichen. Beim Altlastenstandort Tobelbrunnen sind weitere Untersuchungen von Sicker- und Grundwasser nötig.

Abfallentsorgung

Es ist in der Vergangenheit immer wieder vorgekommen, dass Abfälle unsachgemäss entsorgt worden sind. Aus diesem Grund wird die Abfallsammelstelle in Hüttwilen neu mit einer Videokamera überwacht.

Grüngutsammelstellen

In der Grüngutsammelstelle „Tobelbrunnen“ in Nussbaumen wird immer noch Bauschutt entsorgt. D. Bauer macht die Anwesenden darauf aufmerksam, dass die Entsorgung von Bauschutt nicht mehr möglich ist und mit Schildern auf das Verbot hingewiesen wird.

1. Augustfeier 2019 in Nussbaumen

Die 1. Augustfeier wurde zusammen mit dem 100-jährigen Jubiläum des Turnvereins gefeiert. D. Bauer lobt den schönen und gelungenen Anlass.

Neujahrsempfang 2020

Der nächste Neujahrsempfang wird in der Sporthalle Burgweg durchgeführt. Eine Einladung folgt.

Mike Fritschi;

Ressort Öffentliche Sicherheit, Liegenschaften und Wärmeverbund

Liegenschaften

Im letzten Jahr wurde die Fassade des Roten Hauses in Hüttwilen saniert und im laufenden Jahr die Brandmeldeanlage der Alterswohnungen in Nussbaumen ersetzt. Im Jahr 2020 soll nun die Fassade der Alterswohnungen in Nussbaumen unterhalten werden. Dafür wurde im Budget ein Betrag vorgesehen. Für die Zukunft ist geplant, alle Gemeindeliegenschaften zu prüfen und den Unterhaltsbedarf zu ermitteln. Daraus soll ein Massnahmeplan erstellt werden und in eine strategische Planung einfließen.

Ersatzbau Sporthalle Burgweg

Das Projekt „Ersatzbau Sporthalle Burgweg“ schliesst voraussichtlich besser ab als budgetiert. Dies bedeutet auch für die Politische Gemeinde eine Entlastung von zirka Fr. 65'000.- des gewährten Kredits. Den ungeplanten Aufwänden, wie z.B. ein Findling bei den Grabarbeiten, kam die sehr entgegenkommende Beurteilung des Amtes für Bevölkerungsschutz und Armee entgegen. Der Kostenanteil für den Ausbau des Schutzraumes war um einiges höher wie budgetiert.

Bruno Kaufmann; Ressort Werke und EDV

EW Versorgung

Für die verkaufte Energie muss das EW in gleicher Höhe Herkunftsnachweise beschaffen. Neu wird nicht mehr elektrische Energie aus Thurgauer Naturstrom, sondern aus Schweizer Naturstrom bezogen. Die Stromtarife konnten gegenüber dem Vorjahr beibehalten werden.

Gasversorgung

Im Jahr 2020 wird der eingekaufte Gasanteil mit 3% Biogas aufgewertet. Der Anteil ist zwar verhältnismässig gering, der Mix jedoch aufgrund der hohen Kosten für Biogas ausgewogen. Der Gasarif ist im Vergleich zu anderen Gasversorgungen nach wie vor sehr attraktiv.

Wasserversorgung

Die Wassertarife bleiben gegenüber dem Vorjahr unverändert. In Nussbaumen wurde im Trinkwasser ein metabolit chlorothalonil Wert über dem Grenzwert nachgewiesen. Ein Mischen mit sauberem Wasser in der Fassung „Müliwies“ ist aus technischen Gründen nicht möglich. Es bleiben nun zwei Jahre Zeit um das Problem zu lösen. In einem nächsten Schritt werden so rasch als möglich verschiedenen Lösungsansätze durch ein Ingenieurbüro geprüft. Da aus dem Altlastenstandort „Sägi“ auch Stoffe in das Grundwasser gelangen, ist das Wasser zudem mit Chlorophorm belastet. Sollte das Amt für Umwelt auf eine Sanierung des Altlastenstandorts bestehen, steht eine Ausserbetriebnahme der Wasserfassung zur Diskussion. Die Folge wäre der Einkauf von Fremdwasser.

Mario Poletti; Ressort Gesundheitswesen, Generationenfragen und Asylwesen

Mittagstisch

Das Rote Haus in Hüttwilen wurde von einem Polizeigebäude in ein multifunktionales Haus umfunktioniert und in Betrieb genommen. Neben dem Mittagstisch der Primarschule Hüttwilen und der Spielgruppe, wird neu auch die Mütter- und Väterberatung im Roten Haus abgehalten. Aufgrund vermehrter Anfragen wird neu auch wieder der Mittagstisch in Nussbaumen an zwei Tagen pro Woche angeboten. Die Leitung wird durch Frau Judith Freiinger aus Nussbaumen übernommen. Es gelten die gleichen Voraussetzungen wie beim Mittagstisch Hüttwilen. Die Mahlzeiten werden vom Massnahmenzentrum Kalchrain bezogen.

Spitex Region Frauenfeld

Für das Jahr 2020 rechnet die Spitex aufgrund geänderter Gesetze mit einer Erhöhung der Pflegekosten. Neu werden Kosten für Mittel und Gegenstände durch die Krankenkasse und die Spitex übernommen.

Christoph Isenring; Ressort Tiefbau und Verkehr

Tiefbau

Das Infrastrukturprojekt „Dorfstrasse Hüttwilen“ ist im Zeitplan. Zurzeit finden die Arbeiten auf Höhe der evangelischen Kirche statt. Wie sich herausgestellt hat, befinden sich viele Leitungen nicht dort, wo sie im Plan eingezeichnet sind. Über die Festtage kann die Strasse vollumfänglich genutzt werden und die Arbeiten werden kurzzeitig unterbrochen, bevor am 9. Januar 2020 die Arbeiten wieder aufgenommen werden.

Petition 30er Zone

Von Anwohnern der Geerenstrasse in Hüttwilen ist eine Petition für eine 30er Zone eingegangen. Da zurzeit noch weitere Anfragen zu andern Strassenabschnitten aus allen drei Ortsteilen vorliegen, möchte der Gemeinderat jedoch ein umfassendes Tempo 30 Konzept erarbeiten und die Anfragen entsprechend integrieren. Die Gemeindeversammlung wird an einer späteren Versammlung informiert.

Evelyne Hagen; Ressort Soziale Dienste und Badestellen

Soziale Dienste

Anträge für gesetzliche wirtschaftliche Hilfe nehmen zu. Auch Fälle für Fremdplatzierungen von Kindern liegen bereits vor. Diese Kosten von der Gemeinde übernommen werden.

Berufsbeistandschaften

Mengenmässig nehmen auch die Fälle von Beistandschaften immer mehr zu, was ebenfalls Auswirkungen auf die Kosten hat.

Seen und Badestellen

Im Jahr 1937/1938 wurde der heutige Badioskiosk gebaut, immer wieder erweitert (ohne Baubewilligung) und wo nötig repariert. Vor allem in den Sommermonaten werden die Liegenschaften sehr stark genutzt und die Infrastruktur kommt an ihre Grenzen. Die Kanalisation staut immer wieder zurück und es fehlen Lager- und Stauräume. Ohne diese muss das Material im Aussenbereich deponiert werden, wo sich Jugendliche immer wieder mal einen Spass gönnen und leere Flaschen zerschlagen. Zudem können Mäuse in den Lagerraum mit Lebensmitteln gelangen, was nicht den Hygienevorschriften entspricht. E. Hagen plant deshalb, ein umfassendes Konzept für die Zukunft des Badioskiosk mit den dafür nötigen Fachleuten. Die Kosten für die Ausarbeitung eines Konzepts wurden budgetiert.

Mitenandfahrbänkli

E. Hagen lobt die Mitenandfahrbänkli als eine gelungene Einrichtung für die Region und die Anbindung der umliegenden Gemeinden an Frauenfeld. Die Kritik, dass sich die Bank in Frauenfeld an einer unübersichtlichen Stelle befindet muss E. Hagen bestätigen. Es war jedoch der beste Standort, welcher durch die Stadt Frauenfeld zur Verfügung gestellt wurde.

Daniel Bauer; Ressort Umwelt, Volkswirtschaft, Kultur, Finanz- und Rechnungswesen

Das Budget schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 86'000.00 ab. Schwierigkeiten bei der Budgetierung bereiten weiterhin die Ausgaben für gesetzlich wirtschaftliche Hilfe. Bereits heute bekannte Sozialhilfefälle sind im Budget nicht vorgesehen, da sie zum Zeitpunkt der Budgeterstellung noch nicht bekannt waren. D. Bauer verweist weiter auf die Erläuterungen in der Botschaft.

Neu wird die Gemeinde Hüttwilen unter anderem aufgrund der guten Steuerkraft und der bisher geringen Ausgaben für gesetzlich wirtschaftliche Hilfe, einen Beitrag in den Finanzausgleich leisten. Im Budget sind Fr. 10'000.00 vorgesehen.

M. Fritschi

Die Militärküche in Hüttwilen ist sehr alt. Eine Erhebung in der Region Frauenfeld hat ergeben, dass die zur Verfügung stehenden Grossküchen in allen Gemeinden generell seit 30 Jahren oder länger in Betrieb sind. Die Militärküche Hüttwilen wird bei Militäreinquartierungen oder für private Anlässe genutzt. Daher wird die Küche vorerst in Betrieb gehalten und im Budget ein Betrag für den Ersatz von Küchengeräten budgetiert. Im letzten Jahr haben aufgrund des Neubaus der Sporthalle Burgweg keine Militäreinquartierungen stattgefunden. Künftig werden wieder Einquartierungen erwartet. Der Standort Hüttwilen ist aufgrund seiner hohen Bettenzahl grundsätzlich für Einquartierungen geeignet.

E. Hagen

E. Hagen budgetiert Fr. 18'000.00 für die Ausarbeitung eines Konzepts für den Badioskiosk. In einem ersten Schritt sollen verschiedene Ideen ausgearbeitet und der Gemeindeversammlung vorgestellt werden.

M. Poletti

Für die Einführung des Mittagstisches Nussbaumen entstehen zusätzliche Lohnkosten sowie höhere Kosten für die Mahlzeiten.

Ch. Isenring

Der Gemeinderat rechnet im Jahr 2020 mit dem Planungsbeginn für die Ortsdurchfahrt Hüttwilen. Da es sich um eine Kantonsstrasse handelt ist die Gemeinde zwar nicht Projektleiterin, trotzdem wird ein Teil der Planungskosten für die Gemeinde anfallen. Es wurden Fr. 10'000.00 im Bereich Strassen budgetiert.

B. Kaufmann

Im Jahr 2020 wird ein Teil von veralteten EW Verteilkabinen in Nussbaumen ersetzt. Die Verteilkabinen erfüllen die heutigen Normen nicht mehr und gewähren keinen ausreichenden Berührungsschutz. Die Kosten wurden im ordentlichen EW Unterhalt budgetiert.

D. Bauer

Die Kantone haben vom Bund einen Auftrag für die Renaturierung von öffentlichen Gewässern erhalten. Das Amt für Umwelt sieht daher die Renaturierung eines Teilabschnittes des Seebach Hüttwilen auf einer Länge von zirka zwei Kilometern vor. Für die Erarbeitung eines Konzepts sind Fr. 10'000.00 budgetiert worden.

Die Diskussion wird eröffnet. Es folgen keine Wortmeldungen. Über das Budget wird abgestimmt.

a) Erfolgsrechnung

Die anwesenden Stimmberechtigten stimmen der Erfolgsrechnung mit grossem Mehr zu.

b) Investitionsrechnung

Die anwesenden Stimmberechtigten stimmen der Investitionsrechnung mit grossem Mehr zu.

c) Festlegen des Steuerfusses auf 48% (wie bisher)

Der Gemeinderat beantragt einen Steuerfuss von 48% (wie bisher). Die anwesenden Stimmberechtigten stimmen dem Antrag zu.

6. Information Raumplanung

In Zusammenhang mit der neuen Raumplanung bestehen viele verschiedene Interessen seitens Privater, Schule oder Gewerbe. Das neue Raumplanungsgesetz setzt seinen Fokus vor allem im Bereich qualitatives Wachstum und sinngemäss der Aufwertung des Dorfbildes. Der Richtplan sowie der Zonenplan werden in einem nächsten Schritt zur Vorprüfung an das Amt für Raumentwicklung des Kantons Thurgau eingereicht. Vorausgegangen sind diverse Gespräche mit Interessenvertretern. Fest steht, dass mit dem neuen Raumplanungsgesetz nicht mehr auf private Begehren eingetreten werden konnte und Einzonungen grundsätzlich ohne ein öffentliches Interesse nicht mehr möglich sind.

Im Wesentlichen werden nur noch Begehren von Gewerben bearbeitet. Dafür stehen bei Umzonungen Kompensationsflächen vom Kanton zur Verfügung. Hüttwilen plant eine Aufwertung der Ortseinfahrt Hüttwilen. Dazu soll der bestehende Schweinestall zurückgebaut und die Parzelle in Bauland umgezont werden. Das Landwirtschaftsland soll mit Bauland aus dem Schloss Steinegg ausgeglichen werden, wo die Zone der Nutzung entsprechend nicht mehr als Kurzzone dienen soll. Es hat sich gezeigt, dass Auszonungen bei Privaten nicht zum Ziel führen, da deren Meinungen rasch ändern können, was schlecht für die weiteren Planungsarbeiten ist.

Die Landi Hüttwilen benötigt für die Aufrechterhaltung ihrer Spargelverarbeitung eine neue Halle mit mehr Platz. Das eingereichte Konzept der Landi wurde entsprechend im Zonenplan berücksichtigt. Die dafür benötigte Fläche muss ebenfalls eingezont und mit bestehendem Bauland kompensiert werden. Vorgesehen ist eine Auszonung von Bauland beim Altlastenstandort Sägi in Nussbaumen. Die Zone kann ohne Sanierung der Altlasten nicht bebaut werden und die derzeitige Nutzung ist zurzeit sehr zu Ungunsten des Ortsbildes. Die Parzelle soll neu als Biofläche umgenutzt und das Dorfbild aufgewertet werden.

Die Gemeinde Hüttwilen ist zudem in der Pflicht, den Schutzplan zu überarbeiten. Unter dem damaligen Gemeindepräsidenten Walter Schmid wurde ein neuer Schutzplan ausgearbeitet. In der Zwischenzeit haben neue Auflagen die Anforderungen an einen Schutzplan erhöht und die Unterlagen mussten erneut überarbeitet werden. In einem nächsten Schritt muss der Schutzplan öffentlich aufgelegt werden. Am Montag, 17. Februar 2020 findet im Singsaal der Primarschule in Hüttwilen eine Informationsveranstaltung zum Thema Raumplanung statt. Alle Interessierten sind eingeladen daran teilzunehmen und die Gelegenheit zu nutzen, den Fachleuten direkt Fragen zu stellen.

Hp. Zehnder eröffnet die Diskussion. Urs Haag, Hüttwilen, möchte wissen ob es sich beim erwähnten Schweinestall um denjenigen bei der ehemaligen Käserei in Hüttwilen handelt. Hp. Zehnder bestätigt dies. Es folgen keine weiteren Wortmeldungen.

7. Information und Antrag Detailkonzept Unterflurcontainer

Bereits vor zirka drei bis vier Jahren wurde die Bevölkerung an einer Gemeindeversammlung darüber in Kenntnis gesetzt, dass der Verband KVA Thurgau (KVA Thurgau) die offenen Kehrichtsammelstellen in Zukunft nicht mehr bedienen wird. Die Ankündigung für die Umstellung der heute offenen Sammelstellen zu Unterflurcontainer (UFC) ist damals auf grossen Widerstand gestossen. Da eine Umstellung in naher Zukunft jedoch unausweichlich ist, möchte der Gemeinderat dieses Thema nun wieder aufnehmen, jedoch das Projekt nicht gegen den Willen der Bevölkerung umsetzen. Herr Markus Schäfli von der „KVA Thurgau“, sowie Herr

Daniel Weishaupt vom Werkhof Frauenfeld, haben die Einladung von D. Bauer verdankenswerter Weise angenommen und werden über ihre Erfahrungen mit den „UFC“ berichten und für Fragen zur Verfügung stehen.

Fest steht, dass die KVA Thurgau die offenen Sammelstellen in Zukunft nicht mehr bedienen wird und die Gemeinden auf „UFC“ umstellen müssen. Die bestehenden 800L Container werden weiterhin bedient. Die Kosten pro Unterflurcontainer betragen Fr. 16'000.00. Diese werden zurzeit noch mit Fr. 6'000.00 pro Container subventioniert. Für eine minimale Abdeckung der Gemeinde Hüttwilen müssen mindestens sechs Standorte festgelegt werden. Geplant sind bedingt durch die Einwohnerzahlen drei Standorte in Hüttwilen, zwei Standorte in Nussbaumen und ein Standort in Uerschhausen. Dabei würden Kosten von Gesamthaft netto Fr. 60'000.00 anfallen. D. Bauer übergibt das Wort an M. Schäfli.

Einleitend erklärt M. Schäfli, dass die Delegiertenversammlung im Herbst 2013 die Ablösung der offenen Sammelpunkte durch Unterflurcontainer beschlossen hat. Die KVA Thurgau wurde indes beauftragt, die Gemeinden während der Umstellungsphase zu unterstützen und die „UFC“ zu subventionieren. Auf das Jahr 2025 möchte die KVA Thurgau die Fahrzeuge auf Elektroantrieb umstellen und den Haushaltkehricht nur noch mit einem Fahrzeug pro Tour sammeln. Mit den neuen Fahrzeugen können nur noch „UFC“ oder 800L Container verarbeitet werden. Der Nachteil dieser Umstellung ist, dass es mehr Verkehr zu den Bereitstellungsplätzen geben wird. Mit einer geschickten Koordination soll die Umstellung jedoch nicht zu Mehrverkehr führen. Die Mulde bleibt im Eigentum der Gemeinde und muss auch von dieser unterhalten werden. Die „UFC“ benötigen geeignete Plätze, welche sowohl für das Entsorgen von Haushaltkehricht, wie auch zum Abholen durch die KVA Thurgau geeignet sind. Die Umstellung auf „UFC“ hat jedoch viele Vorteile.

- Die Bevölkerung kann ihren Kehrlicht auch an Feiertagen entsorgen.
- Die Säcke werden nicht mehr durch Wildtiere zerrissen (Hygiene).
- Der Unterflurcontainer befindet sich im Boden, es entstehen daher keine Gerüche.

D. Weishaupt übernimmt das Wort. In den Städten wurden gute Erfahrungen mit den „UFC“ gemacht. Massgebend ist jeweils ein geeigneter Standort. Die Stadt Frauenfeld verfolgt eine rollende Planung und die laufende Erweiterung der „UFC“. Jedes Jahr werden in Frauenfeld zwischen 10 bis 20 zusätzliche Unterflurcontainer gebaut. Die Distanz zu den „UFC“ ist in den meisten Fällen kein Problem. Bei zehn Unterflurcontainern ist der Werkhof im Schnitt mit zirka zwei Beschwerden konfrontiert. Das Problem mit aufgerissenen Säcken durch Krähen fällt dagegen weg. Die Handhabung der „UFC“ funktioniert sehr gut.

D. Bauer möchte in der nächsten Ausgabe der Seebachtaler News sein Konzept für die Einführung von „UFC“ publizieren und einen Antrag an die Gemeindeversammlung vom Juni 2020 formulieren. Dabei darf er auf die Unterstützung und das Knowhow von M. Schäfli und D. Weishaupt zählen. Die Kosten werden durch den Eigenwirtschaftsbetrieb „Abfallwirtschaft“ getragen und durch die Haushaltgebühren finanziert. Die Mittel für die Einführung von „UFC“ sind vorhanden. Die Diskussion wird eröffnet.

Andreas Wieland, Hüttwilen, möchte von M. Schäfli wissen, ob die „UFC“ überwacht werden damit sie nicht überfüllen. Eine Füllstandüberwachung existiert laut M. Schäfli zurzeit noch nicht. Ein „UFC“ deckt bei einer wöchentlichen Leerung zirka 40 Haushalte ab. Die geplanten „UFC“ decken somit den Bedarf von Hüttwilen ab. Technisch wird zurzeit eine Füllstandüberwachung geplant und entwickelt.

Rolf Isenring, Nussbaumen, macht darauf aufmerksam, dass auch falsche Säcke (keine Gebührensäcke) in den „UFC“ entsorgt werden können. M. Schäfli stimmt dem zu. Erfahrungsgemäss werden jedoch sehr wenig illegale Entsorgungen festgestellt zumal auch die Bevölkerung sehr aufmerksam ist. R. Isenring möchte zudem wissen, ob die KVA Thurgau auch Grüngut entsorgt. M. Schäfli kann keine Aussage machen, da die Gemeinde für die Grüngutentsorgung zuständig ist. D. Bauer ergänzt, dass Grüngut in den Sammelstellen „Tobelbrunnen“ in Nussbaumen und „Musbüel“ in Hüttwilen entsorgt werden können. R. Isenring erkundigt sich weiter, ob für die Grüngutentsorgung nicht auch Unterflurcontainer eingesetzt werden könnten. Laut M. Schäfli ist dies noch nicht der Fall.

Rosmarie Isenring, Nussbaumen, hat bereits sehr gute Systeme gesehen, wo alle Abfälle in Unterflurcontainern gesammelt werden, unter anderem auch das Altglas. D. Bauer gibt zu bedenken, dass die Kosten für eine solche Umstellung zu hoch wären. Laut M. Schäfli existieren jedoch solche Anlagen.

Meta Jindra, Hüttwilen, möchte wissen wie die Geruchsemissionen verhindert werden. Nach M. Schäfli sind Geruchsemissionen grundsätzlich nicht problematisch, da der Boden, wo sich der Kehrriech befindet, kälter ist als die Umgebungstemperatur. Sollten trotzdem Geruchsemissionen auftreten, müssten die Container regelmässig gereinigt werden. Zudem gibt es die Möglichkeit, Duftspray einzusetzen. D. Bauer übergibt die Frage an D. Weishaupt. Aus dessen Sicht ist es ein Trugschluss davon auszugehen, dass ein „UFC“ gut riecht. Massgebend ist auch, welche Abfälle in den „UFC“ entsorgt werden.

Es folgen keine weiteren Wortmeldungen. Das grosse Mehr stimmt dem geplanten Vorgehen von D. Bauer zu.

8. Einbürgerungsgesuch

- Esther Barbara Uricher mit ihren Söhnen Finn und Julian Ohnemus

Folgende Personen ersuchen um das Gemeindebürgerrecht der Gemeinde Hüttwilen:

- Esther Barbara Uricher, geb. 5. Dezember 1973, deutsche Staatsangehörige mit den Söhnen Finn Ohnemus, geb. 20. November 2000 und Julian Ohnemus, geb. 3. April 2007.

Esther Barbara Uricher und ihre Söhne Finn und Julian Ohnemus stellen sich persönlich vor und erklären, weshalb sie Schweizer Bürgerinnen und Bürger werden möchten. Der Versammlung wird die Möglichkeit geboten Verständnisfragen zu stellen. Die Möglichkeit wird nicht genutzt. Danach verlassen die Antragstellerin und die Antragsteller den Saal.

Die Diskussion wird eröffnet wobei keine Wortmeldungen folgen.

Der Gemeinderat empfiehlt, die Einbürgerungsgesuche gutzuheissen. Die geheime Abstimmung über das Einbürgerungsgesuch ergab folgendes Ergebnis

Abgegebene Stimmzettel	111	
hiervon ab: leere	4	
ungültige	0	
bleiben massgebende Stimmen	107	
Für die Aufnahme	Ja	103
Gegen die Aufnahme	Nein	4

Die Familie bedankt sich bei den Anwesenden für die Bestätigung der Wahl.

10. Verschiedenes und Umfrage

Hp. Zehnder eröffnet die Diskussion

Walter Schmid, Hüttwilen, möchte wissen was die nächsten Schritte im Bereich der Wasserversorgung sind. Welche Überlegungen macht sich der Gemeinderat und ist ein Konzept geplant? Hp. Zehnder informiert, dass sowohl die Wasserknappheit wie auch die Verunreinigungen bekannt sind und sich der Gemeinderat verstärkt mit der Thematik befasst. B. Kaufmann ergänzt, dass zurzeit verschiedene Massnahmen wichtig sind. Erste Priorität ist jedoch die Sicherstellung von sauberem Trinkwasser. Es stellt sich die Frage, ob dies in Zukunft mit eigenem Wasser gemacht werden kann oder ob das derzeit belastete Wasser aus der Pumpstation „Müliwies“ mit sauberem Wasser gemischt werden kann. Zurzeit besteht noch Zeit um die finanziellen Auswirkungen gut zu prüfen und verschiedene Varianten gegeneinander abzuwägen (noch kein gesetzlicher Zwang). Das Mischen des Wassers in der Pumpstation „Müliwies“ ist jedoch aus technischer Sicht nicht möglich resp. würde nicht das gewünschte Ergebnis erzielen. Das Mischen mit Wasser aus der Gemeinde Kaltenbach wäre eine Option. Ebenfalls geprüft wird ein Anschluss der Wasserversorgung Nussbaumen via Uerschhausen an die Wasserversorgung Schafferetsbuck oder an die Wasserversorgung Hüttwilen. Wobei die Leitung nach Hüttwilen vermutlich zu lange und daher anfällig auf mikrobiologische Verunreinigungen wäre. Zurzeit werden die verschiedenen Varianten durch ein Ingenieurbüro geprüft. Dessen Aussagen müssen vorerst abgewartet werden. Hp. Zehnder ergänzt, dass der Gemeinderat rasch mögliche Varianten vorschlagen möchte. W. Schmid möchte zudem erfahren, wie der Gemeinderat mit der Wasserversorgung gesamttheillich umgeht und wie er beispielsweise das Problem mit der jährlichen Wasserknappheit lösen möchte. Der Ortsteil Hüttwilen, welcher vorwiegend von der Wasserknappheit betroffen ist, ist neben der Wasserversorgung Seerücken West (WSW) auch an die Wasserversorgung Frauenfeld angeschlossen. Weitere Erschliessungen sind ihm nicht bekannt. Der Ortsteil Hüttwilen ist als letzte Gemeinde an die „WSW“ angeschlossen. Während Trockenperioden haben die Pumpen des „WSW“ nicht genügend Kapazität, um die Gemeinde Hüttwilen mit Wasser zu versorgen, was ein generelles Problem ist. Emil Zingg, Hüttwilen, möchte wissen wie der Stand beim Schloss Steinegg ist. Der Bevölkerung wurde an einer Gemeindeversammlung versprochen, dass das Schloss aufgrund der hohen Zahlung an die denkmalpflegerischen Sanierungsmassnahmen besichtigt werden kann. Hp. Zehnder bestätigt, dass jährlich mehrere Gespräche mit dem Schlossbesitzer stattfinden, die Sanierungsarbeiten aber nicht abgeschlossen sind. Weitere Schritte können erst unternommen werden, wenn die Zahlung aus dem Natur- und Heimatschutzfonds fällig werden.

Hans Sempach, Hüttwilen, hat durch die Seebachtaler News von der neu gegründeten Energiekommission erfahren. Er möchte wissen, weshalb in der Kommission die Landwirtschaft nicht vertreten ist und ist der Ansicht, dass alle Interessenvertreter in einer solchen Kommission Einsitz nehmen sollten. Hp. Zehnder ist nicht gleicher Meinung und vertritt die Ansicht, dass sich die Energiekommission vordergründig mit Themen zur Reduktion von CO2 befassen muss und ein entsprechendes Vorwissen dafür vorausgesetzt wird. H. Sempach ist mit dieser Darstellung nicht einverstanden worauf hin ihn Hp. Zehnder gerne zu einem persönlichen Gespräch einlädt.

Für Rolf Isenring, Nussbaumen, sind die Postautoverbindungen zurzeit katastrophal. Er möchte wissen, ob Verbesserungen in Aussicht sind. Hp. Zehnder bestätigt, dass sich sehr viele Landgemeinden über die Anbindung des öffentlichen Personenverkehrs beklagen. Die Regio Frauenfeld bleibt an diesem Thema dran. R. Isenring ergänzt, dass bedingt durch die Busverbindungen zusätzlich eine schlechte Anbindung an die Zugverbindungen bestehen. Auch dies wurde laut Hp. Zehnder bereits gemeldet.

Hans Huber, Hüttwilen, ist der Ansicht, dass mit der geplanten Zonenplanrevision auch der Dorfeingang weiter östlich beim ersten Haus von Hüttwilen aufgewertet werden sollte. Hp. Zehnder bestätigt, dass er bereits seit zwei Jahren mit verschiedenen Ämtern in Kontakt ist und seit einer Woche nun bekannt ist, dass der geplante Bau nun bewilligt werden kann. Die Bewilligung wird vermutlich noch bis zu Weihnachten erteilt.

Ueli Hagen, Hüttwilen, stellt fest, dass das Angebot der Badi Hüttwilen in den Sommermonaten vorwiegend durch Auswärtige in Anspruch genommen wird und die Parkplätze gratis benutzt werden. Er schlägt deshalb vor, künftig auf die Eintritte zu verzichten und stattdessen eine Parkplatzbewirtschaftung einzuführen. E. Hagen hat Verständnis für das Anliegen und möchte die Preise nach der geplanten Sanierung des Badioskiosks grundsätzlich überarbeiten. Zurzeit ist der Eintrittspreis von Fr. 4.00 pro Person gerechtfertigt und die Kosten gedeckt. Grundsätzlich handelt es sich bei der Badeanlage um einen öffentlichen Ort, welcher von allen genutzt werden kann. Hp. Zehnder ergänzt, dass aufgrund des bereits hohen Verkehrsaufkommens bewusst keine Werbung für das Seebachtal gemacht wird. U. Hagen nimmt dies zur Kenntnis und weist darauf hin, dass auf der Homepage noch falsche Telefonnummern publiziert sind. Es folgen keine weiteren Wortmeldungen.

Die Stimmberechtigten erheben keine Einwände gegen die Versammlungsführung. Hp. Zehnder schliesst die Sitzung um 22.30 Uhr und dankt der Primarschule Nussbaumen für das Gastrecht in der Mehrzweckhalle.

Der Gemeindepräsident

Der Gemeindegeschreiber

Hanspeter Zehnder

Daniel Meier

Traktandum 4

Kreditantrag von Fr. 234'000.00 exkl. MwSt. für den Ersatz der Trafostation Lussi Hüttwilen

Trafostation Lussi

Die Trafostation (TS) Lussi ist alt und muss saniert werden. Sie ist in den Mittelspannungsring des Dorfteils Hüttwilen integriert und ist eine wichtige Komponente im Versorgungsnetz. Leider entspricht die TS-Lussi nicht mehr den Anforderungen des heutigen, gültigen Stands der Technik. Folgende Mängel sind bei der TS-Lussi vorhanden:

- Die betriebliche Sicherheit sowie die Personensicherheit bei Schalthandlungen an den Anlagen sind nicht mehr gewährleistet.
- Für diese Mittelspannungsanlagen gibt bei einem Störfall keine Ersatzteile mehr auf dem Markt.
- Das Gebäude weist an verschiedenen Stellen Risse auf und das Fundament ist wasserdurchlässig.
- Eine detaillierte Analyse der technischen Einrichtungen hat ergeben, dass ein kompletter Ersatz der Trafostation die wirtschaftlich günstigste Lösung ist.

Die neue Trafostation wird am gleichen Ort erstellt und integriert, wobei für die Bauphase eine provisorische Trafostation zum Einsatz kommen wird.

Mittelspannungsleitung (MS) TS-Lussi – TS-Kawazen

Zwischen den beiden Trafostationen ist noch ein altes, störungsanfälliges Papierbleikabel 17'000 Volt mit einem Querschnitt von 3x50 mm² im Einsatz. Dieses alte Kabel muss ebenfalls aus versorgungstechnischen Gründen ersetzt werden. Das neue Kabel wird einen Leitungsquerschnitt von 3x95 mm² aufweisen, was ebenfalls Stand der Technik ist. Die Rohranlage ist bereits für das neue MS-Kabel vorhanden.

Im Zusammenhang mit der Sanierung TS-Lussi können Synergien und Kosteneinsparungen genutzt werden, wie Tiefbauarbeiten, Anschlüsse, etc. Die Kosten setzen sich wie folgt zusammen:

Betrifft	Betrag in CHF
Ersatz TS-Lussi	116'200.00
Verkabelungen TS-Lussi	62'983.00
MS-Kabel Lussi-Kawazen	54'500.00
Total Kosten exkl. MwSt.	233'683.00
Total Kosten inkl. MwSt.	251'209.25

Die EW-Werkkommission empfiehlt, die Arbeiten im Jahr 2021 ausführen zu lassen. Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung die Genehmigung des Kreditantrags für den Ersatz der TS-Lussi mit Kabelersatz von Fr. 234'000.00 exkl. MwSt.

Traktandum 5

Antrag zur Genehmigung der Richtlinie für familienergänzenden Kinderbetreuung

Bis anhin bestand im Bereich der familienergänzenden Kinderbetreuung eine Vereinbarung mit der Kindertagesstätte (Kita) Bärenhöhle in Frauenfeld und dem Tagesfamilienverein Frauenfeld. Familien aus der Politischen Gemeinde Hüttwilen, welche ihre Kinder in der Kita Bärenhöhle oder durch den Tagesfamilienverein Frauenfeld betreuen lassen, werden einkommensabhängig finanziell unterstützt. Mit den Beiträgen der Gemeinde werden somit Familien durch die Gemeinde unterstützt, welche weiterhin ihren Beruf ausüben möchten (aus finanziellen Gründen oder für den Verbleib im Arbeitsmarkt), jedoch einkommensbedingt auf Beiträge der öffentlichen Hand angewiesen sind.

Situativ kann eine Betreuung in einer Tagesfamilie besser geeignet sein als eine Betreuung bei einer Kindertagesstätte. Vor- und Nachteile haben beide Betreuungsformen. Die Kosten für die Gemeinde sind bei beiden Organisationen vergleichbar. Der Beitrag der Politischen Gemeinde Hüttwilen dient nicht zur Unterstützung der jeweiligen Institution, sondern ausschliesslich zur Unterstützung der betroffenen Familien.

Da in den meisten Fällen bei zwei Einkommen aufgrund der Einkommenshöhe kein Anrecht auf einen Gemeindebeitrag besteht, sind der Gemeinde Hüttwilen bislang nahezu keine Kosten entstanden. Die Familienstrukturen werden jedoch vielfältiger und sind nicht mehr mit dem früheren Familienbild vergleichbar. Das Einwohnerwachstum der Politischen Gemeinde Hüttwilen trägt zu einer Veränderung dieser Entwicklung bei. Mit der Kita Zauberzirkus in Hüttwilen besteht für Familien aus der Gemeinde Hüttwilen seit August 2018 ein Betreuungsangebot in der eigenen Wohngemeinde. Eine Vereinbarung zwischen der «Kita Zauberzirkus» und der Gemeinde Hüttwilen besteht nicht. Der Gemeinderat muss daher jeden Antrag mit Anspruch auf einen Gemeindebeitrag prüfen und im Einzelfall beschliessen.

Bis anhin bestand jedoch die Möglichkeit einer Ungleichbehandlung von Anträgen (Vertrag mit KITA Bärenhöhle Frauenfeld, kein Vertrag mit ZauberKita GmbH Frauenfeld resp. Zauberzirkus Hüttwilen), was grundsätzlich problematisch respektive anfechtbar war. Die Entscheidungskompetenz des Gemeinderates kann in diesem Zusammenhang in Frage gestellt werden.

Bei den Anbietern verschiedener Betreuungsformen bestehen Unterschiede bezüglich Leistungen, Tarife und Bemessungsgrundlagen für den Gemeindebeitrag im Einkommen und im Vermögen. Mit dieser Richtlinie besteht eine Einheitlichkeit für die Festlegung des Gemeindebeitrages.

Mit der Verabschiedung des Steuergesetzes an der Volksabstimmung Kanton Thurgau vom 9.2.2020 (Änderung des Steuergesetzes ab 1.1.2020 über die Staats- und Gemeindesteuern) gelten neu höhere Abzüge bei Kinderfremdbetreuungskosten, beim Versicherungsabzug, bei der Steuergutschrift und bei Ausbildungszulagen. Dies ist in der neuen Richtlinie berücksichtigt.

Das Bedürfnis einer vorschulischen Kinderbetreuung besteht und nimmt weiter zu. Mit dieser neuen Richtlinie besteht für die Einwohner der Gemeinde Hüttwilen nebst der ortsansässigen KITA Zauberzirkus, welche zu bevorzugen ist, die Möglichkeit, bei beruflichen Anforderungen den Standort oder die Betreuung auch ausserkantonale zu wählen und auf andere Angebote zugreifen zu können.

Im Weiteren entsteht durch diese Vereinheitlichung der Leistungen die Flexibilität und Möglichkeit eine alternative Betreuungsform zu wählen. Bei einer allfälligen Überbelegung eines Anbieters kann problemlos auf ein anderes Angebot ausgewichen werden. Somit besteht in jeglicher Hinsicht keine Benachteiligung.

Mit der Richtlinie über die familienergänzende Kinderbetreuung soll der Gemeinde ein Regelwerk zur Verfügung stehen, welches einheitlich für alle Bereiche der familienergänzenden Kinderbetreuung unabhängig vom Standort der jeweiligen Institution angewendet werden kann. Eine Ungleichbehandlung wird somit ausgeschlossen und die Gemeinde ist gegenüber der Bevölkerung und Institutionen verlässlich und klar.

Die Richtlinie umfasst die Bereiche Kindertagesstätten, schulergänzende Tagesstrukturen sowie Tagesfamilien und deckt somit das gesamte Spektrum ab. Bei der Form der Unterstützung lässt das Gesetz grundsätzlich Spielraum zu. Mit der Einführung der Richtlinie werden alle bestehenden Vereinbarungen im Bereich der familienergänzenden Kinderbetreuung gekündigt und durch die neue Regelung ersetzt. Die gesetzlichen Grundlagen werden eingehalten. In der Vergangenheit war der Abschluss von Verträgen mit privaten Institutionen zweckmässig. Diese daraus resultierende Unterstützungsform wird mit der vorliegenden Richtlinie im Grundsatz beibehalten, jedoch den heutigen Anforderungen (zeitgemäss) angepasst.

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die Richtlinie der familienergänzenden Kinderbetreuung zu genehmigen.

Traktandum 6

Kreditantrag von Fr. 175'000.00 inkl. MwSt. zur Erneuerung der Stützmauer Neumühle Hüttwilen

Die Neumühle liegt östlich von Hüttwilen am Seebach. Zwischen der Neumühle und dem Oberhof besteht auf einer Länge von zirka 70 m eine kurze steile Verbindungsstrasse. Südlich der Strasse fällt das Gelände steil ab. Die Stützmauer am Böschungskopf ist altersbedingt stark verkippt, droht in den benachbarten Garten zu fallen und muss daher ersetzt werden.

Mit einem Ersatz der Stützkonstruktion unter Berücksichtigung des schwierigen Geländes soll die Stützmauer so ausgeführt werden, dass diese langfristig ihre Funktion erfüllen kann. Der Gemeinderat Hüttwilen hat das Büro Planimpuls AG Bauingenieure im Mai 2020 mit der Ausarbeitung eines Bauprojektes für den Ersatz der Stützmauer Neumühle beauftragt, welche den Standort nach den geltenden Gesetzen, Normen und Richtlinien geprüft und das Projekt ausgearbeitet und beschrieben hat.

Mit den geplanten Massnahmen soll die verkippte Mauer durch eine neue Stützkonstruktion mit Betonriegel und rückverankerten Rühlwandträger ersetzt werden. Südlich der Strassenparzelle wird am Böschungskopf ein Betonriegel erstellt. Zur Aufnahme der horizontalen Kräfte wird der Betonriegel rückverankert. Durch die baulichen Massnahmen an der Stützkonstruktion wird ein grosser Teil des Strassenbelags beschädigt. Es ist vorgesehen im Bereich der Stützkonstruktion die Strasse mit einem Vollausbau sowie einem Belagsersatz instand zu stellen. Entlang des südseitigen Strassenrandes wird ein Doppelbund, im Bereich des Betonriegels ein Einfachbund eingebaut.

Im Bauperimeter ist ein Strassenkandelaber vorhanden. Da dies nicht den gängigen Normen entspricht, wird der betroffene Strassenabschnitt mit einem zusätzlichen Kandelaber ergänzt. Die bereits vorhandenen Kanalisationsleitungen sind noch nicht digitalisiert worden, was im Rahmen dieses Projektes ausgeführt wird. Sowohl bei den EW Leitungen wie auch den Wasserleitungen besteht kein Sanierungsbedarf. Während den Arbeiten wird der Strassenabschnitt gesperrt und die Erschliessung zum Oberhof von Norden über die Verbindungsstrasse Hüttwilen – Herdern gewährleistet.

Kostenzusammenstellung (Kostengenauigkeit +/- 10%)

Betrifft	Kosten in CHF
Tiefbau	5'000.00
Baustelleneinrichtung	5'000.00
Rodung	5'000.00
Abbrucharbeiten	5'000.00
Kleinere Betonbauten	65'000.00
Baugruben Erdbau	2'250.00
Foundation	4'000.00
Abschlüsse / Pflästerung	4'000.00
Belagsarbeiten	13'000.00
Entwässerung	8'100.00
Reserven	8'650.00
<i>Total Baukosten ohne MwSt.</i>	<i>125'000.00</i>
Nebenkosten	18'000.00
Honorar für Projekt und Realisation	18'500.00
<i>Total ohne MwSt.</i>	<i>161'500.00</i>
MwSt. 7.70 % (gerundet)	13'500.00
Total inkl. MwSt. 7.70% (gerundet)	175'000.00

Weitere detaillierte Informationen zu diesem Projekt sind auf unserer Webseite, unter der Rubrik «aus dem Gemeinderat», einsehbar. Bei einer Annahme durch die Gemeindeversammlung werden die Arbeiten im Januar 2021 ausgeschrieben und das Projekt im Frühjahr 2021 realisiert.

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung einen Kredit von Fr. 175'000.00 inkl. MwSt. zur Erneuerung der Stützmauer Neumühle Hüttwilen.

Traktandum 7

Antrag für Projektierung Infrastruktur «Badehüsli» Hüttwilersee von Fr. 45'000.00 inkl. MwSt.

Die Infrastruktur der Badi Hüttwilen ist in die Jahre kommen und soll ersetzt werden. Die Garderoben stammen aus dem Jahre 1936, die Sanitäranlagen wurden im Jahr 1960 erstellt und der Kiosk im Jahr 1987 als Occasion erworben und angebaut. Über die Jahre wurden die Anlagen mehrmals saniert und Instand gestellt. Trotz all dieser Massnahmen, erfüllt die Anlage die heutigen Bedürfnisse nur noch bedingt. Zu erwähnen sind regelmässige Schwierigkeiten mit der Kanalisation durch Senkungen, logistische und raumtechnische Probleme im Innen- sowie im Aussenbereich, teilweise ungenügende Bausubstanz und nicht zuletzt eine ständige Mausplage, welche durch die vielen Schlupflöcher auch nicht langfristig zu lösen sein wird. Diese Umstände lassen in den kommenden Jahren vermehrt grössere Unterhaltsarbeiten erwarten.

An der Gemeindeversammlung vom 11. Dezember 2019 wurden die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger darüber informiert, dass im Budget 2020 ein Betrag für die Konzeptstudie eines neuen Badgebäudes vorgesehen ist. Zwischenzeitlich wurde durch das Bauatelier Metzler, Hüttwilen/Frauenfeld, eine Projektvorstudie mit 3 Varianten erstellt und an der Informationsveranstaltung vom 26. September 2020 der Bevölkerung präsentiert. Wichtige Merkmale für alle Varianten sind: Wiedererkennungswert der Badi, keine Kapazitätserhöhung, optimierter und kontrollierter Eingangsbereich, Toilette für den Winterbetrieb, getrennter Gastro- und Garderobenbereich, behindertengerecht, abgeschlossene Lagerräume und bessere Badeaufsicht durch Fenster in Richtung See. Die Rückmeldungen aus der Bevölkerung waren positiv und wichtige Hinweise konnten gesammelt werden. Das favorisierte Projekt soll nun für einen Kreditantrag an der Gemeindeversammlung vom Mai 2021 ausgearbeitet werden. Dazu sind im Budget 2021, im Konto 3411.3132.00 Fr. 45'000.00 für die Planung vorgesehen.

Das Projekt soll langfristig durch den Eigenwirtschaftsbetrieb «3411 Freibad» bis spätestens in 33 Jahren amortisiert sein (Vorgabe HRM2). Für die Finanzierung sind Preiserhöhungen bei den Eintritten geplant (der Eintritt für die Bürgerinnen und Bürger der Politischen Gemeinde Hüttwilen bleibt weiterhin kostenlos). Die Parkplätze werden zukünftig während den Sommermonaten bewirtschaftet und sind für alle Besucher der Badi kostenpflichtig.

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung die Genehmigung der Projektierung Infrastruktur «Badehüsli» Hüttwilersee von Fr. 45'000.00.

Auszüge und Erläuterungen zur Vorprojektstudie sind auf den letzten Seiten der Botschaft abgebildet.

Traktandum 8

Budget 2021 / Ergänzende Erklärungen

Die Jahresrechnung 2021 schliesst gemäss Budget mit einem Verlust von Fr. 198'300 ab. Dieser Fehlbetrag ist unter Berücksichtigung der soliden Finanzlage gut zu tragen.

Steuerfuss

Der Steuerfuss ist seit 2019 auf 48% festgelegt. Unter Berücksichtigung anstehender Projekte will der Gemeinderat diesen Steuerfuss so beibehalten.

Ergänzende Erklärungen zum Budget sind der nachfolgenden Tabelle zu entnehmen.

Konto Nr.	Bereich	Kommentar
0210.3010.00 0220.3010.00 0221.3010.00	Verwaltung Löhne Verwaltungspersonal	Keine Lohnerhöhungen. Höhere Lohnkosten aufgrund Personalwechsel (Strukturanpassungen).
1400.3632.00	Allgemeines Rechtswesen Beiträge an Gemeinden und Gemeindezweckverbände	Höhere Beiträge an die Berufsbeistandschaft Frauenfeld Land. Steigende Fallzahlen.
1610.3144.00	Militärische Verteidigung Unterhalt Hochbauten, Gebäude	Sanierung Kugelfang: 6/8-Anteil der Kosten werden von der Gemeinde bezahlt.
3411.3111.00	Freibad Anschaffung Apparate, Geräte	Anschaffung und Installation Parkuhr.
3411.3132.00	Freibad Honorare externe Fachberater	Projektierung und Bauberatung Neubauprojekt Badiosk und WC-Anlage.
3411.4260.22	Freibad Rückerstattungen Dritter	Einnahmen aus Parkgebühren.
3414.3632.00	Sportanlagen Beiträge an Gemeinden	Einmaliger Beitrag an Spielplatz der Primarschule Hüttwilen.
4120.3631.00	Alters- und Pflegeheime Beiträge an Kantone und Konkordate	Erhöhung der Gemeindebeiträge an das Amt für Gesundheit für die Restkosten der Pflegefinanzierung.
4210.3636.02	Ambulante Krankenpflege Beiträge an ambulante Langzeitpflege Spitex	Höhere Beiträge durch mehr Pflegeeinsätze der Spitex Frauenfeld plus.
4210.4631.10	Ambulante Krankenpflege Kantonsbeitrag an ambulante Pflege	Ab 2020 zahlt der Kanton einen Beitrag an die ambulante Pflege. Der Beitrag wurde im Budget 2020 nicht abgebildet.
5450.3632.02	Leistungen an Familien Familienergänzende Kinderbetreuung	Beiträge an familienergänzende Kinderbetreuungen zu Gunsten von Familien mit niedrigem Einkommen. Als Berechnungsgrundlage dient die Richtlinie für familienergänzende Kinderbetreuung.

5720.3637.20	Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe Unterstützung übrige Schweizer Bürger	Steigende Fallzahlen mit Anspruch auf die gesetzliche wirtschaftliche Hilfe.
7101.3101.81	Wasserwerk Wasseran Kauf	Erhöhter Wasseran Kauf als Folge von Chlorothalonil im Trinkwasser.
7101.3120.05	Wasserwerk Energie Pumpwerke	Tiefere Kosten, da die Stromkosten für das Pumpwerk Mühlwies wegfallen.
7301.3111.21	Abfallwirtschaft Abschreibung übrige Tiefbauten	Abschreibung Unterflurcontainer ab 2021 über 10 Jahre.
8711.3130.00	Elektrizitätswerk (Netz) Dienstleistungen Dritter (SIBE)	Auflage durch ESTI gemäss Inspektion 2020. Bestimmung eines Sicherheitsbeauftragten EW.
8711.3143.14	Elektrizitätswerk (Netz) Unterhalt Trafostationen	Ersatz MS-Schaltanlage. Letzter Ersatz einer Reihe fehlerhafter MS-Schaltanlagen.
8711.3143.15	Elektrizitätswerk (Netz) Unterhalt Verteilkabinen	Schrittweiser Ersatz von Verteilkabinen in Nussbaumen aufgrund Sicherheitsmängel. Jährlich werden zwei VK ersetzt. Austausch Elektrik von zwei VK in Hüttwilen.
8712.3101.11	Elektrizitätswerk (Handel) Stroman Kauf	Höherer Strom Ankaufspreis gegenüber Vorjahr.
8712.3101.12	Elektrizitätswerk (Handel) An Kauf Naturstrom	Beibehalt von Gemeindemix Business Eco (Schweizer Naturstrom). Die anrechenbaren HKN aus Vertragsanlagen werden mit einem tieferen Satz vergütet.
8721.3101.78	Gasversorgung Gasan Kauf	Erhöhung der Gaspreise.
8731.3300.31	Fernwärmebetrieb Planmässige Abschreibung	Restwertabschreibung alte Anlage da unterhalb der Aktivierungsgrenze.
9100.4000.00	Allgemeine Gemeindesteuern Einkommenssteuern natürliche Personen Rechnungsjahr	Es wird aufgrund der Pandemie mit sinkenden Einnahmen gerechnet.
Verlust und Gewinn	Abschluss Aufwandwandüberschuss	Das Budget 2021 sieht einen Aufwandüberschuss von Fr. 198'300.00 vor.

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'112'300	494'800	1'120'380	487'100	1'077'238.81	492'209.40
01 Legislative und Exekutive	194'400	600	198'200	1'100	191'264.17	50.00
011 Legislative	12'700	0	12'700	0	13'177.75	0.00
0110 Legislative	12'700	0	12'700	0	13'177.75	0.00
3000.01 Entschädigung Behörden u. Kommissionen	7'500		7'500		6'655.00	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	200		200		17.50	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	400		400			
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	50		50		3.65	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	50		50		4.85	
3102.00 Amtspublikationen	4'500		4'500		6'496.75	
012 Exekutive	181'700	600	185'500	1'100	178'086.42	50.00
0120 Exekutive	181'700	600	185'500	1'100	178'086.42	50.00
3000.01 Entschädigung Behörden u. Kommissionen	126'000		127'000		126'213.20	
3000.02 Tag- und Sitzungsgelder	2'000		2'000		1'840.00	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	7'500		9'000		7'682.95	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	11'300		11'300		9'135.00	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	1'000		1'800		1'241.30	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	2'000		2'500		2'147.75	
3055.00 AG-Beiträge an Krankentaggeld-Vers.	800		800		1'254.90	
3102.00 Drucksachen, Publikationen	1'000		1'000			
3130.02 Mitglieder- und Verbandsbeiträge	2'100		2'100		2'071.20	
3132.00 Honorare externe Fachberater	10'000		10'000		15'747.62	
3170.00 Reisekosten und Spesen	18'000		18'000		10'752.50	
4210.00 Gebühren für Amtshandlungen		500		600		50.00
4290.00 Übrige Entgelte		100		500		

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
02	917'900	494'200	922'180	486'000	885'974.64	492'159.40
021	181'900	155'600	176'500	141'600	174'709.66	167'033.10
0210	181'900	155'600	176'500	141'600	174'709.66	167'033.10
3010.00	137'800		130'000		132'894.95	
3050.00	9'000		8'600		8'395.40	
3052.00	14'000		13'300		13'105.75	
3053.00	1'600		1'600		1'486.65	
3054.00	2'200		2'200		2'357.80	
3055.00	1'600		800		1'505.30	
3090.00	1'000		2'000		450.00	
3130.02	1'500		2'000		1'521.71	
3130.04	4'000		7'000		3'821.50	
3130.84	9'200		9'000		9'170.60	
4260.01		1'500		1'500		2'655.15
4290.00		100		100		391.55
4611.00		69'000		60'000		69'364.80
4612.01		85'000		80'000		94'621.60
022	544'950	210'000	531'100	215'400	523'540.53	186'202.15
0220	275'650	154'000	276'350	152'400	267'621.08	142'930.95
3010.00	10'1350		90'600		95'563.70	
3050.00	6'550		6'650		5'989.70	
3052.00	11'000		10'500		9'707.25	
3053.00	1'000		1'000		972.80	
3054.00	1'600		1'600		1'628.55	
3055.00	750		600		731.10	
3090.00	1'000		2'000		250.00	
3100.00	6'000		9'000		5'529.65	
3101.00	2'000		2'000		1'615.35	
3102.00	5'000		5'000		2'307.95	

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3110.00	5'000		20'000		11'900.19	
3130.00	16'000		16'000		10'005.75	
3130.01	8'500		7'500		8'396.10	
3130.02	12'000		12'000		11'753.34	
3130.03	200		500		90.00	
3130.04	2'000		2'000		3'886.65	
3130.05	10'000		6'500		12'437.30	
3130.06	1'500		1'500		1'062.80	
3133.00	70'000		70'000		74'461.70	
3134.00	4'000		4'000		1'254.90	
3150.00	2'500		2'400		2'960.70	
3162.00	5'200		2'000		2'960.70	
3170.00	500		1'000		233.10	
3199.00	2'000	1'500	2'000	1'500	1'921.80	1'367.35
4260.00						1.15
4260.31		152'500		150'900		141'562.45
4612.01						
0221	192'700	18'000	181'450	18'000	180'654.60	18'521.20
3010.00	148'400		138'000		137'512.00	
3050.00	9'400		9'400		8'805.15	
3052.00	16'400		15'250		15'026.00	
3053.00	1'500		1'600		1'486.65	
3054.00	2'500		2'300		2'458.00	
3055.00	1'500		900		1'490.95	
3091.00	1'000		1'000			
3099.00			1'000			
3611.00	12'000		12'000		13'875.85	
4210.00		18'000		18'000		18'521.20

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0222 Bauverwaltung	76'600	38'000	73'300	45'000	75'264.85	24'750.00
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	58'000		55'000		54'406.20	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	3'500		3'300		3'526.80	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	7'250		7'100		6'528.60	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	600		700		571.25	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	1'350		1'000		979.00	
3055.00 AG-Beiträge an Krankentaggeld-Vers.	600		400		565.25	
3103.00 Fachliteratur, Zeitschriften	300		300		202.45	
3132.00 Honorare externe Fachberater	5'000		5'000		8'485.30	
3170.00 Reisekosten und Spesen		38'000		45'000		24'750.00
4210.01 Baubewilligungsgebühren						
029 Verwaltungliegenschaften, übriges	191'050	128'600	214'580	129'000	187'724.45	138'924.15
0290 Verwaltungliegenschaften, n.a.g.	191'050	128'600	214'580	129'000	187'724.45	138'924.15
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	15'000		22'000		14'477.50	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	900		1'300		898.80	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	200		250			
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	150		300		146.45	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	300		400		278.25	
3055.00 AG-Beiträge an Krankentaggeld-Vers.	100		50			
3101.00 Betriebs-, Verbrauchsmaterial	2'500		2'500		3'071.95	
3111.01 Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte	1'000		1'000		305.40	
3120.00 Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	25'000		28'000		24'960.55	
3134.00 Sachversicherungsprämien	5'000		5'000		4'365.95	
3137.00 Steuern und Abgaben	3'500		3'750		3'351.85	
3140.00 Unterhalt an Grundstücken	80'000		90'000		80'633.80	
3300.40 Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte	1'000		1'000			
3300.40 Planmäßige Abschreibungen Hochbauten	42'000		42'000		41'955.00	
3612.01 Leistungsaustausch mit Allg. Haushalt	14'400		17'030		13'278.95	
4240.01 Saalmiete Alterswohnungen		1'000		1'000		1'540.00
4240.02 Mieten Zivilschutzräume				400		
4240.03 Rückerstattung Raumbenkenkosten		5'000		5'000		5'934.80

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4260.01		4'200		4'200		4'200.00
4470.01		82'000		82'000		83'328.00
4470.02		29'000		29'000		29'592.00
4470.03		3'000		3'000		10'553.35
4470.04		4'400		4'400		3'776.00
1	333'250	210'350	338'850	241'650	306'491.40	196'555.00
	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG					
14	97'300	500	76'600	500	74'132.15	983.85
140	97'300	500	76'600	500	74'132.15	983.85
	Allgemeines Rechtswesen					
1400	85'000	0	62'200	0	59'484.10	0.00
3010.00			1'500			
3130.80			500		51.35	
3199.00			200			
3632.00	85'000		60'000		59'432.75	
	Allgemeines Rechtswesen (allgemein)					
	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal					
	Diverse Dienstleistungen					
	Übriger Betriebsaufwand					
	Beiträge an Gemeinden und Gemeindezweckverbände					
1405	12'300	500	14'400	500	14'648.05	983.85
3010.00	500		1'000		501.95	
3102.00			100			
3130.07	500		500		2'586.95	
	Grundbuch- und Vermessungswerk					
3130.08	10'500		12'000		10'520.90	
3130.80	500		500		553.60	
3199.00	300		300		484.65	
4240.01		500		500		983.85
	Grundbuch, Mass und Gewicht					
	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal					
	Drucksachen, Publikationen					
	Nachführung Grundbuch- und Vermessungswerk					
	Plan- und Datenlieferungen					
	Eichmeister					
	Übrige Dienstleistungen					
	Allgemeine Benützungsgebühren					

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
15 Feuerwehr	171'850	171'850	179'100	179'100	173'939.85	173'939.85
150 Feuerwehr	171'850	171'850	179'100	179'100	173'939.85	173'939.85
1500 Feuerwehr (allgemein)	171'850	171'850	179'100	179'100	173'939.85	173'939.85
3010.00	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	14'000	14'000	16'839.45	16'839.45	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	800	800	1'091.35	1'091.35	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	700	700			
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	200	200	175.75	175.75	
3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	250	250	303.35	303.35	
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeld-Vers.	100	100	174.95	174.95	
3120.00	Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	1'500	1'500	1411.85	1411.85	
3130.80	Diverse Dienstleistungen	4'000	3'000	4'031.40	4'031.40	
3130.82	Feuerschutzbewilligungen	8'000	8'000	10'330.45	10'330.45	
3144.00	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	1'000	1'000	1'154.55	1'154.55	
3160.00	Miete und Pacht Liegenschaften	8'400	8'400	8'400.00	8'400.00	
3170.00	Reisekosten und Spesen	1'200	1'200	1'200.00	1'200.00	
3199.00	Übriger Betriebsaufwand		1'000			
3300.61	Planmässige Abschreibungen Mobilien VV	8'700	7'750	8'737.50	8'737.50	
3510.00	Einlage in Spezialfinanzierung EK		10'000	12'722.65	12'722.65	
3612.00	Entschädigungen an Gemeinden und Gemeindezweckverbände	100'000	100'000	87'442.35	87'442.35	
3612.01	Entschädigung an Gemeinden und Gemeindezweckverbände, Pikett	7'000	7'000	7'916.90	7'916.90	
3612.02	Leistungsaustausch mit Allg. Haushalt	16'000	14'200	12'007.35	12'007.35	
4200.00	Feuerwehrliftersatzabgabe	105'000		118'000	109'936.95	
4210.00	Gebühren für Amtshandlungen	8'000		8'000	8'700.80	
4260.00	Rückstellungen Dritter	44'000		44'000	45'833.15	
4409.01	Verzinsung Spezialfinanzierung	900		400	797.95	
4510.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung EK	5'250				
4631.00	Staatsbeiträge	8'700		8'700	8'671.00	

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
16 Verteidigung	64'100	38'000	83'150	62'050	58'419.40	21'631.30
161 Militärische Verteidigung	28'200	18'200	39'950	36'150	24'201.15	828.10
1610 Militärische Verteidigung	28'200	18'200	39'950	36'150	24'201.15	828.10
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	2'000		2'000		1'550.15	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	300		300		100.50	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	300		300			
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	100		50		14.65	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	100		50		27.90	
3111.00 Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte	2'000		5'000		12'521.65	
3120.00 Ver- und Entsorgung Schützenhaus			200			
3130.80 Diverse Dienstleistungen	1'200		1'500		1'095.25	
3143.00 Unterhalt übrige Tiefbauten	1'000		2'500			
3144.00 Unterhalt Hochbauten, Gebäude	5'000		1'300		3'080.20	
3192.00 Entschädigung Überschussrechte	3'300		3'300		3'300.00	
3300.40 Planmässige Abschreibungen Hochbauten	2'500		2'550		2'510.85	
3612.00 Entschädigungen an Gemeinden und Gemeindezweckverbände	2'500		5'000			
3637.00 Entschädigungen für Einquartierung	8'000	200	16'000	150		252.10
4260.00 Rückerstattungen Dritter		18'000		36'000		576.00
4610.00 Entschädigungen vom Bund						
162 Zivile Verteidigung	35'900	19'800	43'200	25'900	34'218.25	20'803.20
1620 Zivilschutz (allgemein)	34'900	19'800	42'200	25'900	33'300.30	20'803.20
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	1'000		2'000		614.95	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	100		50		29.55	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	200		300			
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	50		10		3.65	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	50		20		8.20	
3120.00 Ver- und Entsorgung ZSA	1'900		650		1'897.85	
3130.01 Telefonkosten	300		300		277.75	
3134.00 Sachversicherungsprämien	300		270		263.75	

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3144.00	5'000		5'000		4'940.65	
3199.00					1'700.30	
3300.40						
3612.02	14'000		14'000		11'563.65	
3701.00	12'000		12'000		12'000.00	1'000.00
4470.00		300		300		3'000.00
4630.00		3'000		3'000		4'803.20
4631.00		4'500		3'000		
4660.70				7'600		
4707.01		12'000		12'000		12'000.00
1627	1'000	0	1'000	0	917.95	0.00
3000.00	1'000		1'000		917.95	
3	238'300	115'900	239'900	101'800	207'724.27	97'240.95
31	5'000	0	20'000	0	6'512.00	0.00
312	5'000	0	20'000	0	6'512.00	0.00
3120	5'000	0	20'000	0	6'512.00	0.00
3637.00	5'000		20'000		6'512.00	
32	51'400	500	54'700	500	45'328.15	611.25
329	51'400	500	54'700	500	45'328.15	611.25
3290	51'400	500	54'700	500	45'328.15	611.25
3010.00	3'500		3'750		3'222.65	
3050.00	200		250		208.85	
3052.00	600		600			

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3053.00	50		50		32.95	
3054.00	50		50		58.00	
3119.00	4'000		4'000			
3130.00	12'000		15'000		11'637.65	
3159.00	1'000		1'000		260.65	
3199.00	1'000		1'000		550.00	
3632.00	6'000		6'000		6'000.00	
3636.00	23'000		23'000		23'357.40	611.25
4240.00		500		500		
33	23'300	400	22'850	450	21'081.90	400.00
332	23'300	400	22'850	450	21'081.90	400.00
3320	23'300	400	22'850	450	21'081.90	400.00
3000.03	6'000		5'600		6'080.55	
3050.00	300		300		272.70	
3052.00	300		300			
3053.00	100		50		43.95	
3054.00	100		100		77.95	
3102.00	15'000		15'000		13'530.35	
3130.02	1'500		1'500		1'076.40	
4250.00		400		450		400.00
34	158'600	115'000	142'350	100'850	134'802.22	96'229.70
341	158'600	115'000	142'350	100'850	134'802.22	96'229.70
3411	115'000	115'000	100'850	100'850	96'229.70	96'229.70
3010.00	4'400		3'750		3'653.75	
3050.00	300		300		201.25	
3052.00	400		400			
3053.00	100		100		32.95	

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3054.00	100		100		55.90	
3101.00	8'000		5'000		8'284.40	
3102.00	500		500		497.55	
3111.00	15'000		2'000			
3120.00	3'000		3'000		3'172.70	
3130.01	28'000		25'000		27'937.65	
3130.81	7'000		6'000		7'678.60	
3132.00	45'000		18'000			
3144.00	1'000		32'000		43'446.00	
3151.00	2'000		4'000		1'068.95	
3160.00	200		200		200.00	
4240.00		80'000		80'000		80'156.00
4260.22		10'000		500		370.00
4409.01		400		450		353.25
4510.00		24'600		19'900		15'350.45
3414	43'600	0	41'500	0	38'572.52	0.00
3632.00	5'000					
3660.60	38'600			41'500	38'572.52	
4	356'200	50'000	331'700	0	280'752.45	0.00
41	223'400	0	207'050	0	177'414.70	0.00
412	223'400	0	207'050	0	177'414.70	0.00
4120	223'400	0	207'050	0	177'414.70	0.00
3010.00	1'500		1'500		112.50	
3050.00	100		100		4.05	
3052.00	200		250			
3053.00	100		100			

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3054.00	100		100		1.15	
3631.00	185'400		169'000		141'297.00	
3660.60	36'000		36'000		36'000.00	
42	132'550	50'000	124'400	0	103'087.75	0.00
421	132'550	50'000	124'400	0	103'087.75	0.00
4210	132'550	50'000	124'400	0	103'087.75	0.00
3010.00	1'700		2'500		1'675.10	
3050.00	100		100		82.65	
3052.00	400		400			
3053.00	25		50		14.65	
3054.00	25		50		22.95	
3130.00	1'000		2'000		630.65	
3132.00	300		200		328.35	
3170.00	300		100		358.80	
3634.03	5'000		4'000		5'040.00	
3634.04	8'000		9'000		5'473.80	
3635.02	3'000		3'000		2'165.50	
3636.02	11'1700		102'000		86'771.25	
3636.05	1'000		1'000		505.05	
4290.00					19.00	
4631.10		50'000				
43	250	0	250	0	250.00	0.00
434	250	0	250	0	250.00	0.00
4340	250	0	250	0	250.00	0.00
3130.00	250		250		250.00	

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5 SOZIALE SICHERHEIT	781'500	379'800	613'900	368'000	749'788.51	437'260.18
51 Krankenversicherung	260'000	180'000	230'000	160'000	341'321.90	179'199.35
511 Krankenversicherung	100'000	70'000	90'000	70'000	102'446.55	57'781.75
5110 Krankenversicherung Kosten Aufhebung Prämienausstände Krankenkasse	100'000	70'000	90'000	70'000	102'446.55	57'781.75
4631.00 Beiträge von Kanton und Konkordaten		70'000		70'000		57'781.75
512 Prämienverbilligungen	160'000	110'000	140'000	90'000	238'875.35	121'417.60
5120 Prämienverbilligungen	160'000	110'000	140'000	90'000	238'875.35	121'417.60
3180.00 Wertberichtigungen auf Forderungen	20'000		20'000		100'056.80	
3631.10 Prämienverbilligungsbeiträge an Kanton	140'000		120'000		138'818.55	
4260.01 Rückerstattungen säumiger Prämienzahler		110'000		90'000		121'417.60
52 Invalidität	1'500	0	1'500	0	1'205.45	0.00
523 Invalidenheime	1'500	0	1'500	0	1'205.45	0.00
5230 Invalidenheime	1'500	0	1'500	0	1'205.45	0.00
3635.00 Beiträge an private Institutionen	1'500		1'500		1'205.45	
53 Alter + Hinterlassene	0	4'000	0	4'000	0.00	3'622.00
531 Alters+ Hinterlassenenversicherung AHV	0	4'000	0	4'000	0.00	3'622.00
5310 Alters+ Hinterlassenenversicherung AHV	0	4'000	0	4'000	0.00	3'622.00
4611.00 Entschädigungen vom Kanton		4'000		4'000		3'622.00

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
54 Familie und Jugend	65'150	0	64'800	20'000	53'574.20	17'856.00
54.3 Alimentenbevorschussung und -inkasso	18'000	0	35'000	20'000	17'856.00	17'856.00
54.30 Alimentenbevorschussung und -inkasso	18'000	0	35'000	20'000	17'856.00	17'856.00
3637.00 Alimentenvorschüsse	18'000		35'000	20'000	17'856.00	17'856.00
4290.00 Alimentenvorschüsse, Zahlungen der Schuldner						
54.5 Leistungen an Familien	47'150	0	29'800	0	35'718.20	0.00
54.50 Leistungen an Familien (allgemein)	47'150	0	29'800	0	35'718.20	0.00
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	2'000		29'800	0	1'500.00	0.00
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	150				97.25	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	50				14.65	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	50				27.00	
3632.00 Mütterberatung, Säuglingspflege	8'200				8'025.90	
3632.01 Beitrag an Zweckverband Perspektive	18'700				18'123.00	
3632.02 Familienergänzende Kinderbetreuung	18'000				7'930.40	
57 Sozialhilfe und Asylwesen	454'850	195'800	317'600	184'000	353'686.96	236'582.83
57.2 Wirtschaftliche Hilfe	236'000	40'000	90'000	10'000	105'375.30	52'178.30
57.20 Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	236'000	40'000	90'000	10'000	105'375.30	52'178.30
3637.10 Unterstützung thurgauer Bürger	51'000		10'000	10'000	16'800.00	
3637.20 Unterstützung übrige schweizer Bürger	150'000		70'000	70'000	75'035.70	
3637.30 Unterstützung Ausländer	35'000		10'000	10'000	13'539.60	
4260.51 Rückvergütung von thurgauer Bürger		40'000		10'000		1'395.55
4260.52 Rückvergütung übrige schweizer Bürger						47'891.75
4260.53 Rückvergütungen von Ausländern						2'891.00
57.3 Asylwesen	64'400	65'000	80'000	80'000	106'499.61	100'428.83

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5730 Asylwesen	64'400	65'000	80'000	80'000	106'499.61	100'428.83
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	4'000					
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	300					
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	50					
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	50					
3637.60 Unterstützung vorläufig aufgen. Personen	60'000	65'000	80'000	80'000	106'499.61	100'428.83
4260.56 Rückvergütung vorläufig aufgen. Personen						
579 Fürsorge, übriges	154'450	90'800	147'600	94'000	141'812.05	83'975.70
5790 Fürsorge, n.a.g.	48'400	20'800	44'250	24'000	38'361.20	14'031.00
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	22'000		19'000		16'962.25	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	1'800		1'500		957.60	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	600		550		153.80	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	350		300		265.85	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	400		350			
3130.02 Portokosten	50		50			
3130.80 Diverse Dienstleistungen	500		500		447.00	
3170.00 Reisekosten und Spesen	500		500		546.45	
3199.00 Übriger Betriebsaufwand	16'700		17'000		13'050.00	
3636.00 Beiträge an private Organisationen	5'500		4'500		5'978.25	
4260.11 Rückerstattungen Mittagstisch						
4260.28 Elternbeiträge Mittagstisch		14'300		16'000		9'507.00
4612.00 Beiträge Schulgemeinde an Mittagstisch		6'500		8'000		4'524.00
5796 Regionaler Sozialdienst	106'050	70'000	103'350	70'000	103'450.85	69'944.70
3000.00 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	1'500		1'500		1'120.00	
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	72'500		72'500		72'154.85	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	5'000		5'000		4'707.40	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	7'000		4'950		6'993.60	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	2'000		1'500		2'061.65	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	1'300		1'400		1'293.85	

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3055.00	700		700		613.70	
3090.00	1'000		1'000		980.00	
3102.00			250			
3130.01					20.00	
3130.06	150		150		150.00	
3130.80	1'000		1'000		1'059.00	
3132.00	2'000		2'000			
3160.00	5'400		5'400		5'400.00	
3170.00	1'500		1'000		1'346.80	
3637.00	5'000		5'000		5'550.00	
4612.00		60'000		60'000		58'964.95
4612.01		10'000		10'000		10'979.75
6	7'10'600	242'700	774'800	254'900	661'375.92	252'331.05
61	62'1'600	232'700	688'800	246'900	576'765.92	242'565.85
615	482'500	152'700	530'600	147'700	434'035.82	174'810.40
6150	466'700	134'700	509'000	129'700	422'985.97	156'660.40
3010.00	5'000		5'000		4'843.95	
3050.00	400		500		311.45	
3052.00	500		500			
3053.00	100		100		51.25	
3054.00	100		150		87.20	
3055.00	100		50			
3101.00	1'000		1'000		500.00	
3101.01	10'000		15'000		10'259.15	
3101.05	1'500		3'000		2'303.90	
3101.06	1'000		1'500		1'098.60	
3111.40	3'000		3'000			

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3120.02	10'000		10'000		10'234.55	
3132.00	20'000		20'000		1'583.75	
3141.10	40'000		40'000		38'834.80	
3141.20	15'000		15'000		7'602.95	
3141.30	5'000		5'000		7'312.35	
3141.40					20'052.90	
3141.41	30'000		30'000		30'097.92	
3141.50	180'000		180'000		171'668.15	
3161.00					161.55	
3170.00					5.00	
3199.00			1'000		299.30	
3300.10	140'000		135'400		112'246.60	
3612.01	4'000		4'000		3'430.65	
4260.00		5'000		10'000		6'615.05
4601.03		125'000		115'000		120'321.00
4660.70		4'700		4'700		4'724.35
4893.00						25'000.00
6155	15'800	18'000	21'600	18'000	11'049.85	18'150.00
3010.00	1'000		4'000		992.55	
3050.00					13.80	
3053.00					3.65	
3054.00					3.85	
3101.07	1'700		3'000		1'677.95	
3101.08	1'600		1'000		1'575.15	
3130.81	3'000		2'500		2'962.15	
3170.00	500		500		390.10	
3612.01	8'000		10'600		3'430.65	
4033.00		18'000		18'000		18'150.00

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
618 Privatstrassen	45'000	0	45'000	0	43'623.10	0.00
6180 Flur- und Waldstrassenunterhalt	45'000	0	45'000	0	43'623.10	0.00
3612.01 Beitrag von Allg. Haushalt an Flur- und Waldstrassenunterhalt	45'000		45'000		43'623.10	
619 Werkhof	94'100	80'000	113'200	99'200	99'107.00	67'755.45
6190 Werkhof	94'100	80'000	113'200	99'200	99'107.00	67'755.45
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	63'000		63'000		64'240.20	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	4'600		4'700		4'024.05	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	6'400		6'400		6'332.40	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	2'200		500		2'110.30	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	1'200		1'200		1'117.35	
3055.00 AG-Beiträge an Krankentaggeld-Vers.	800		400		742.15	
3090.00 Aus- und Weiterbildung des Personals	1'500		2'500		2'369.40	
3101.00 Betriebs- und Verbrauchsmaterial	4'000		4'500		3'935.25	
3111.00 Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte	6'000		25'000		10'888.25	
3134.00 Sachversicherungsprämien	2'400		2'000		2'309.60	
3151.00 Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte	1'500		2'000		998.05	
3170.00 Reisekosten und Spesen	500		1'000		40.00	
4612.01 Leistungsaustausch mit Allg. Haushalt		80'000		99'200		67'755.45
62 Öffentlicher Verkehr	89'000	10'000	86'000	8'000	84'610.00	9'765.20
622 Regionalverkehr	89'000	10'000	86'000	8'000	84'610.00	9'765.20
6220 Regionalverkehr	89'000	10'000	86'000	8'000	84'610.00	9'765.20
3631.00 Beiträge an Kantone und Konkordate	75'000		74'000		70'869.00	
3634.00 Beiträge an öffentliche Unternehmungen	14'000		12'000		13'741.00	
4604.00 Anteile an Erträgen öffentlicher Unternehmungen		10'000		8'000		9'765.20

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	884'400	717'100	979'800	754'850	857'843.24	679'611.59
71 Wasserversorgung	396'500	391'300	434'500	428'150	361'852.59	357'332.44
710 Wasserversorgung	396'500	391'300	434'500	428'150	361'852.59	357'332.44
7100 Wasserversorgung (allgemein)	5'200	0	6'350	0	4'520.15	0.00
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	1'000		1'000		578.35	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	100		100		14.65	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	100		150			
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen					3.65	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse					4.05	
3143.08 Unterhalt Brunnen	4'000		5'000		3'907.45	
3161.00 Miete Benützungskosten Mobilien			100		12.00	
7101 Wasserwerk [Gemeindebetrieb]	391'300	391'300	428'150	428'150	357'332.44	357'332.44
3000.02 Tag- und Sitzungsgelder	300		250		2'487.55	
3010.01 Lohn Werkchef	3'000		3'000		547.20	
3010.02 Lohn Werkmeister	1'000		1'000		62.45	
3010.03 Löhne übriges Personal					144.05	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	200		450			
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	450		450			
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	50		50		21.95	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	100		100		46.50	
3101.02 Betriebs- und Verbrauchsmaterial	1'000		1'500		985.20	
3101.81 Wasserankauf	60'000		40'000		39'048.15	
3111.02 Anschaffung Wasserzähler	3'000		2'000		2'535.40	
3120.05 Energie Pumpwerke	7'000		9'000		9'648.10	
3120.80 Leistungspreis WKW / WSW / Frauenfeld	18'000		25'000		17'700.20	
3130.01 Telefonkosten	2'000		2'000		1'816.55	
3130.02 Portokosten	500		500		640.85	
3131.00 Planungen und Projektierungen Dritter	20'000		20'000		2'654.80	
3132.01 Honorare Leitungskataster	5'000		12'000		2'138.75	

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3132.06	7'000		4'000		8'085.00	
3134.00	1'500		1'600		10'10.55	
3143.01	10'000		10'000		10'622.05	
3143.02	80'000		100'000		78'889.35	
3143.07	15'000		20'000		6'946.05	
3143.11	5'000		10'000		38'10.80	
3143.12	2'000		2'000		1'951.00	
3151.00	1'000		1'000		375.55	
3170.00	200		250		86.10	
3181.00	100		2'000		3.75	
3199.00	2'500		2'500		927.15	
3300.31	85'000		85'500		47'373.35	
3510.00					59'295.39	132'157.00
3612.01	60'400	130'000	72'000	130'000	57'478.65	218'836.19
4240.20		220'000		220'000		1'709.10
4240.42						1'273.40
4390.00						278.55
4409.01		1'600		750		3'078.20
4510.00		31'700		62'900		
4637.00		5'000		12'000		
4660.70		3'000		2'500		
72	251'000	251'000	258'000	258'000	248'729.20	248'729.20
720	251'000	251'000	258'000	258'000	248'729.20	248'729.20
7201	251'000	251'000	258'000	258'000	248'729.20	248'729.20
3000.02	200		200		80.00	
3010.01	2'000		2'000		568.40	
3050.00	100		100		42.00	
3052.00	300		300			
3053.00	50		50		7.30	

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3054.00	50		50		11.70	
3102.00	500		500		650.00	
3120.05	1'000		1'000		258.55	
3130.02	200		200		311.55	
3131.00	15'000		20'000		24'038.70	
3134.00	1'100		1'100			
3143.03	50'000		50'000		49'557.20	
3181.00	100		1'000		2.91	
3300.31	11'500		11'500			
3510.00	39'500		40'840		54'654.24	
3612.01	24'400		24'160		22'314.40	
3632.00	60'000		60'000		54'489.65	
3632.01	45'000		45'000		41'742.60	
4240.20		58'000		58'000		58'941.65
4240.41		170'000		180'000		166'397.15
4240.42		16'000		16'000		15'653.00
4290.00		500		500		835.65
4409.01		4'000		1'000		3'840.80
4660.70		2'500		2'500		3'060.95
73	74'800	66'800	68'700	58'700	69'151.80	61'462.50
730	74'800	66'800	68'700	58'700	69'151.80	61'462.50
7300	8'000	0	10'000	0	7'689.30	0.00
3612.00	8'000		10'000		7'689.30	
7301	66'800	66'800	58'700	58'700	61'462.50	61'462.50
3010.00	4'500		4'500		962.60	
3050.00	200		200		62.40	
3052.00	700		700			

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3053.00	50		50		11.00	
3054.00	50		50		17.30	
3130.02	500		700			
3143.11	15'000		15'000		15'115.00	
3170.00			100			
3181.00	100				250.00	
3199.00	500		500			
3300.31	8'200					
3510.00			30		9410.00	
3612.01	5'000		4'870		4'778.15	
3632.00	32'000		32'000		30'856.05	
4240.11		41'000		38'000		40'015.00
4260.36		21'000		20'000		20'712.00
4409.01		800		700		735.50
4510.00		4'000				
74	37'200	5'000	57'200	6'000	30'779.30	9'567.45
741	37'200	5'000	57'200	6'000	30'779.30	9'567.45
7410	37'200	5'000	57'200	6'000	30'779.30	9'567.45
3010.00	1'900		1'900		637.65	
3050.00	100		100		41.30	
3052.00	150		150			
3053.00					7.30	
3054.00	50		50		11.50	
3130.00	35'000		45'000		30'081.55	
3142.00			10'000			
4631.00		5'000		6'000		9'567.45

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
77	38'300	3'000	56'500	4'000	39'388.85	2'520.00
771	38'300	3'000	56'500	4'000	39'388.85	2'520.00
7710	38'300	3'000	56'500	4'000	39'388.85	2'520.00
3010.00	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	5'000	5'000	5'000.50	5'000.50	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	200	300	198.35	198.35	
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	50	50	32.95	32.95	
3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	50	50	55.10	55.10	
3143.00	Unterhalt übrige Tiefbauten	15'000	33'000	12'006.50	12'006.50	
3170.00	Spesenentschädigung		100			
3637.00	Beiträge an Bestattungskosten	18'000	18'000	22'095.45	22'095.45	2'520.00
4260.00	Rückerstattungen Dritter	3'000		4'000		
79	Raumordnung	86'600	104'900	107'941.50	107'941.50	0.00
790	Raumordnung	86'600	104'900	104'900	107'941.50	0.00
7900	Raumordnung (allgemein)	86'600	104'900	104'900	107'941.50	0.00
3010.00	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	22'000	11'500	10'874.55	10'874.55	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	1'500	750	705.15	705.15	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	3'100	1'300	1'305.00	1'305.00	
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	200	150	113.50	113.50	
3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	300	200	195.65	195.65	
3131.00	Planungen und Projektierungen Dritter	30'000	60'000	67'032.35	67'032.35	
3132.01	Honorare Leitungskataster	4'000	7'000	1'932.45	1'932.45	
3320.90	Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen, Allg. Haushalt	15'500	14'000	15'419.15	15'419.15	
3635.00	Beiträge an private Unternehmungen	10'000	10'000	10'363.70	10'363.70	

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8 VOLKSWIRTSCHAFT	2'120'850	2'138'150	2'001'360	2'013'400	2'119'916.35	2'135'179.90
81 Landwirtschaft	100'400	90'000	107'800	91'050	111'529.95	103'220.20
812 Strukturverbesserungen	90'000	90'000	90'550	90'050	102'900.20	102'900.20
8120 Landwirtschaftliche Strukturverbesserungen	0	0	500	0	0.00	0.00
3132.00 Honorare externe Fachberater			500			
8121 Unterhalt Flur- und Waldstrassen, Entwässerungsanlagen	90'000	90'000	90'050	90'050	102'900.20	102'900.20
3000.02 Tag- und Sitzungsgelder	200		250		160.00	
3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	1'000		1'000		315.10	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	50		30		14.55	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	150		150			
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	50		10		3.65	
3054.00 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	50		10		4.05	
3101.03 Signalisationsmaterial	500		500		637.45	
3130.02 Portokosten	200		200			
3141.00 Unterhalt Strassen / Verkehrswege	80'000		80'000		92'884.55	
3161.00 Mieten Benützungskosten Mobilien			500			
3170.00 Reisekosten und Spesen			500			
3181.00 Abschreibung Grundeigentümerbeiträge					1.40	
3409.01 Übrige Passivzinsen	100				90.10	
3510.00 Einlage in Spezialfinanzierung EK	5'500		4'700		6'839.35	
3612.01 Leistungsaustausch mit Allg. Haushalt	2'200		2'200		1'950.00	
4409.01 Verzinsung Spezialfinanzierung				50		
4612.01 Leistungsaustausch mit Allg. Haushalt		45'000		45'000		43'623.10
4631.00 Beiträge vom Kanton						15'654.00
4637.00 Beiträge von privaten Haushalten		45'000		45'000		43'623.10

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
814	10'400	0	17'250	1'000	8'629.75	320.00
Produktionsverbesserungen Pflanzen						
8140	10'400	0	17'250	1'000	8'629.75	320.00
Pflanzenbau						
Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	5'500		9'000		5'004.20	
AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	400		650		314.60	
AG-Beiträge an Pensionskassen	100		100			
AG-Beiträge an Unfallversicherungen	100		100		51.25	
AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	100		100		87.40	
Dienstleistungen Dritter	1'000		1'000			
Portokosten	100		100		100.00	
Reisekosten und Spesen	500		1'000		483.30	
Beiträge an Kantone und Konkordate	2'600		5'200	1'000	2'589.00	320.00
Beiträge vom Kanton						
82	5'900	0	5'900	0	5'870.45	0.00
Forstwirtschaft						
820	5'900	0	5'900	0	5'870.45	0.00
Forstwirtschaft						
8200	5'900	0	5'900	0	5'870.45	0.00
Forstwirtschaft, Hauptbetrieb						
Unterhalt Wald	100		100		106.40	
Beiträge an Kantone und Konkordate	5'800		5'800		5'764.05	
83	20'100	15'700	14'060	15'750	24'218.25	15'761.00
Jagd und Fischerei						
830	20'100	15'700	14'060	15'750	24'218.25	15'761.00
Jagd und Fischerei						
8300	20'100	15'700	14'060	15'750	24'218.25	15'761.00
Jagd und Fischerei						
Ertragsanteile an Kantone und Konkordate	10'000		10'000		10'020.95	
Beiträge an Wildschadenverhütung	10'000		4'000		14'137.30	
Beiträge an private Organisationen	100		60		60.00	
Pachtertrag der Jagdgesellschaft	15'000			15'000		15'031.00
Pächter und angrenzende Gemeinden	700			750		730.00

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
86		0	0	0	0.00	37'901.00
860	Banken und Versicherungen	0	0	0	0.00	37'901.00
	Banken und Versicherungen					
8600	Banken und Versicherungen	0	0	0	0.00	37'901.00
4604.00	Gewinnanteil Thurgauer Kantonalbank	38'000	38'000	33'000	37'901.00	37'901.00
87	Brennstoffe und Energie	1'994'450	1'994'450	1'873'600	1'978'297.70	1'978'297.70
871	Elektrizität	1'508'450	1'508'450	1'435'020	1'565'172.95	1'565'172.95
8711	Elektrizitätswerk - Elektrizitätsnetz [Gemeindebetrieb]	963'450	963'450	911'020	941'963.85	941'963.85
3000.01	Entschädigung Behörden u. Kommissionen	300	300	320	3737.55	
3010.01	Lohn Werkchef	4'000	4'000	3'000	743.65	
3010.02	Lohn Werkmeister	750	750	2'500	98.55	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	100	100	750		
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	400	400	450		
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	50	50	150	14.65	
3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	50	50	200	30.25	
3101.09	Netznutzungsentgelt Vorlieferanten	260'000	260'000	260'000	231'738.30	
3101.13	Swissgrid Systemdienstleistungen (SDL)	14'000	14'000	14'000	20'310.00	
3101.14	Swissgrid Kostendeckende Einspeisevergütung (KEV)	200'000	200'000	190'000	194'637.90	
3111.04	Anschaffung Stromzähler	10'000	10'000	26'000	2'981.35	
3130.00	Dienstleistungen Dritter (SIBE)	16'000	16'000			
3130.01	Telefonkosten	300	300	250	336.15	
3130.02	Portokosten	1'200	1'200	1'200	1'153.95	
3130.06	Mitglieder- und Verbandsbeiträge	1'000	1'000	1'000	620.00	
3130.44	Höherliche Kontrollen	32'000	32'000	6'000	9'880.00	
3132.00	Honorare externe Fachberater	20'000	20'000	20'000	9'545.50	
3132.01	Honorare Leitungskataster	2'500	2'500	2'500	6'693.90	
3132.05	Energiedatenmanagement	14'000	14'000	14'000	5'414.50	
3134.00	Sachversicherungsprämien	2'000	2'000	2'600	1'281.55	
3143.11	Unterhalt Niederspannungsnetz	37'600	37'600	65'000	33'349.60	

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3143.13	1'500		1'500		3'836.60	
3143.14	78'700		78'700		60'969.90	
3143.15	56'000		56'000		3'203.95	
3151.04	7'000		7'000		6'979.85	
3170.00	500		500		86.25	
3181.00	5'000		5'000		394.95	
3199.00	6'000		5'000		4'216.65	
3300.31	106'000		98'400		90'219.55	
3409.01	500		4'500		488.50	
3510.00					168'361.87	
3612.01	66'000		65'200		62'581.10	
3980.00	20'000		20'000		18'057.33	
4240.21		100'000		100'000		101'413.70
4240.22		3'000		2'750		2'910.00
4240.51		400'000		400'000		452'055.30
4240.52		40'000		40'000		52'424.20
4240.53		20'000		20'000		20'533.75
4240.75		14'000		14'000		21'477.20
4240.76		200'000		195'000		205'976.65
4250.10		55'000		55'000		58'971.30
4260.52		500		500		1'267.50
4470.00		107'350		60'570		480.00
4510.00		20'000		20'000		20'860.35
4612.01		3'600		3'200		3'593.90
4660.70						
8712	545'000	545'000	524'000	524'000	623'209.10	623'209.10
Elektrizitätswerk - Stromhandel und Übriges (ohne Elektrizitätsnetz) [Gemeindebetrieb]						
3101.11	420'000		380'000		354'013.85	

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3101.12	80'000		60'000		120'365.55	
3101.13	15'000		15'000		5'230.05	
3101.14	2'500		2'500		2'500.00	
3510.00	7'500		46'500		120'239.30	
3612.01	20'000		20'000		20'860.35	
4250.61		340'000		340'000		363'534.92
4250.62		40'000		40'000		55'854.65
4250.63		50'000		50'000		51'548.60
4250.64		10'000		10'000		7'949.50
4250.65		3'000		3'000		3'064.40
4250.71		80'000		60'000		120'365.55
4250.72						1'196.85
4409.01		2'000		1'000		1'637.30
4980.00		20'000		20'000		18'057.33
872	336'300	336'300	341'600	341'600	320'225.60	320'225.60
8721	336'300	336'300	341'600	341'600	320'225.60	320'225.60
3000.01			160			
3010.01	500		900		475.05	
3010.02	1'500		1'500		1'539.50	
3050.00	100		150		121.55	
3052.00	200		150			
3053.00	50		30		18.30	
3054.00	50		50		34.90	
3101.78	250'000		214'000		210'537.10	
3101.79	25'000		40'000		38'238.30	
3111.08	5'000		5'000		4'281.00	
3130.02	200		250		198.55	
3132.00	5'000		5'000		4'671.60	
3132.01	2'500		2'500		1'350.00	

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3134.00	200		200		151.80	
3143.03	15'000		32'000		29'407.65	
3143.07	5'000		10'000		4'844.40	
3143.17			1'500			
3151.08	5'000		5'000		4'401.40	
3170.00	100		100		86.10	
3181.00	100		2'000		0.10	
3199.00	1'000		1'500		1'673.90	
3612.01	19'800		19'610		18'194.40	
4240.20		35'000		33'500		34'520.00
4250.78		285'000		270'000		280'632.56
4409.01		2'100		2'000		2'113.80
4510.00		8'200		30'100		1'693.54
4637.00		5'000		5'000		
4660.70		1'000		1'000		1'265.70
873	149'700	149'700	96'980	96'980	92'899.15	92'899.15
8731	149'700	149'700	96'980	96'980	92'899.15	92'899.15
3010.00	1'000		1'000		917.65	
3050.00	100		70		55.15	
3052.00	200		150			
3053.00	50		10		7.30	
3054.00	50		20		15.30	
3101.91	35'000		35'000		33'417.00	
3101.92	2'000		4'000		1'450.85	
3101.93	1'500		1'500		1'454.70	
3134.00	200		250		115.55	
3143.03	8'000		10'000		6'993.35	
3170.00						54.90

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3300.31	87'000		28'050		36'369.60	
3401.00			2'000		2'229.10	
3409.01	2'300		14'930		9'873.60	
3612.01	12'300	30'000		30'000		29'983.40
4240.20		60'000		60'000		60'749.65
4250.88		59'300		6'580		686.20
4510.00		400		400		1'425.00
4660.70						
9	35'200	2'025'500	36'120	2'128'200	214'349.00	2'185'091.88
91	8'000	1'860'000	8'000	1'895'000	5'933.60	2'043'600.40
910	8'000	1'860'000	8'000	1'895'000	5'933.60	2'043'600.40
9100	8'000	1'860'000	8'000	1'895'000	5'933.60	2'043'600.40
3181.00	8'000	1'500'000	8'000	1'520'000	5'933.60	1'574'636.25
4000.00						
4000.10		70'000		70'000		154'721.60
4001.00		190'000		190'000		189'217.85
4001.10		15'000		15'000		22'103.10
4002.00		50'000		50'000		59'486.20
4010.00		30'000		30'000		40'882.00
4010.10		5'000		20'000		2'553.40

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
93	12'000	161'000	12'000	231'000	8'150.00	136'812.45
930	12'000	161'000	12'000	231'000	8'150.00	136'812.45
9300	10'000	0	10'000	0	8'150.00	0.00
3621.50	10'000		10'000		8'150.00	
9500	2'000	161'000	2'000	231'000	0.00	136'812.45
3601.11	2'000		2'000			
4601.01		110'000		110'000		113'112.50
4601.02		50'000		120'000		22'707.95
4601.11		1'000		1'000		992.00
96	15'200	3'700	15'200	2'200	13'502.41	3'855.08
961	12'500	3'700	12'500	2'200	11'781.26	3'855.08
9610	12'500	3'700	12'500	2'200	11'781.26	3'855.08
3130.03	1'000		1'000		1'029.26	
3401.00	500		500			
3409.01	11'000		11'000		10'752.00	39.93
4400.00		200		200		
4401.00		1'000		1'000		1'007.45
4409.01		2'500		1'000		2'807.70
963	2'700	0	2'700	0	1'721.15	0.00
9630	2'700	0	2'700	0	1'721.15	0.00
3010.01	1'000		1'000		1'000.00	
3050.00	100		100		102.50	
3053.00	100		100		20	
3430.40	500		500		18.30	

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3439.40 Sachversicherungsprämien	1'000		1'000		600.35	
97 Rückverteilungen	0	800	0	0	0.00	823.95
971 Rückverteilungen aus CO2-Abgabe	0	800	0	0	0.00	823.95
9710 Rückverteilungen aus CO2-Abgabe	0	800	0	0	0.00	823.95
4699.10 Rückverteilung CO2-Abgabe	800				823.95	
99 Nicht aufgeteilte Posten	0	0	0	0	186'762.99	0.00
999 Abschluss	0	0	0	0	186'762.99	0.00
9999 Abschluss	0	0	0	0	186'762.99	0.00
9000.00 Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung					186'762.99	
Total	6'572'600	6'374'300	6'436'810	6'349'900	6'475'479.95	6'475'479.95
Ertragsüberschuss	0		0		0.00	
Aufwandüberschuss	198'300		86'910		0.00	
	6'572'600	6'572'600	6'436'810	6'436'810	6'475'479.95	6'475'479.95

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	175'000	0	0	0	578'611.45	0.00
61 Strassenverkehr	175'000	0	0	0	578'611.45	0.00
615 Gemeindestrassen	175'000	0	0	0	578'611.45	0.00
6150 Gemeindestrassen	175'000	0	0	0	578'611.45	0.00
5010.05 Sanierung Chalchenackerstrasse					25'845.00	
5010.06 Sanierung Engelgasse					43'295.50	
5010.07 Infrastrukturprojekt Dorfstrasse Hüttwilen					509'470.95	
5010.08 Erneuerung Stützmauer Neurmühle Hüttwilen	175'000					
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	130'000	88'000	0	40'000	410'842.20	72'422.25
71 Wasserversorgung	0	20'000	0	20'000	165'026.55	46'422.25
710 Wasserversorgung	0	20'000	0	20'000	165'026.55	46'422.25
7101 Wasserwerk [Gemeindebetrieb]	0	20'000	0	20'000	165'026.55	46'422.25
5020.01 Sanierung Chalchenackerstrasse					2'042.80	
5020.02 Sanierung Engelgasse					21'676.45	
5020.03 Infrastrukturprojekt Dorfstrasse Hüttwilen					141'307.30	
6300.00 Anschlussgebühren		20'000		20'000		29'500.00
6300.01 Beiträge Gebäudeversicherung						16'922.25
72 Abwasserbeseitigung	0	20'000	0	20'000	221'728.55	26'000.00
720 Abwasserbeseitigung	0	20'000	0	20'000	221'728.55	26'000.00
7201 Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb]	0	20'000	0	20'000	221'728.55	26'000.00
5040.02 Infrastrukturprojekt Dorfstrasse Hüttwilen					221'728.55	
6300.00 Anschlussgebühren		20'000		20'000		26'000.00

Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
73 Abfallwirtschaft	130'000	48'000	0	0	0.00	0.00
730 Abfallwirtschaft	130'000	48'000	0	0	0.00	0.00
7301 Abfallwirtschaft [Gemeindebetrieb]	130'000	48'000	0	0	0.00	0.00
5010.00 Unterflurcontainer	130'000	48'000				
6300.00 Beiträge der KVA						
79 Raumordnung	0	0	0	0	24'087.10	0.00
790 Raumordnung	0	0	0	0	24'087.10	0.00
7900 Raumordnung (allgemein)	0	0	0	0	24'087.10	0.00
5290.00 Untersuchungen Altlastenstandorte					24'087.10	
8 VOLKSWIRTSCHAFT	234'000	26'000	0	20'000	223'677.10	50'750.00
87 Brennstoffe und Energie	234'000	26'000	0	20'000	223'677.10	50'750.00
871 Elektrizität	234'000	20'000	0	20'000	177'436.70	35'500.00
8711 Elektrizitätswerk - Elektrizitätsnetz [Gemeindebetrieb]	234'000	20'000	0	20'000	177'436.70	35'500.00
5030.01 Sanierung Engelgasse					8'579.60	
5030.02 Infrastrukturprojekt Dorfstrasse Hüttwilen					168'857.10	
5030.04 Ersatz Trafostation Lussi	234'000					
6300.00 Anschlussgebühren		20'000		20'000		35'500.00
872 Gas	0	6'000	0	0	0.00	15'250.00
8721 Gasversorgung [Gemeindebetrieb]	0	6'000	0	0	0.00	15'250.00
6300.00 Anschlussgebühren		6'000				15'250.00

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
873 Nichtelektrische Energie	0	0	0	0	46'240.40	0.00
8731 Fernwärmebetrieb nichtelektrische Energie [Gemeindebetrieb]	0	0	0	0	46'240.40	0.00
5030.00 Erweiterung und Erneuerung Wärmeverbund					46'240.40	
9 FINANZEN UND STEUERN	0	0	0	0	451'674.40	2'259'968.62
99 Nicht aufgeteilte Posten	0	0	0	0	451'674.40	2'259'968.62
999 Abschluss	0	0	0	0	451'674.40	2'259'968.62
9990 Abschluss	0	0	0	0	451'674.40	2'259'968.62
5900.00 Passivierung Einnahmen allg. Haushalt					345'424.40	
5900.01 Passivierte Einnahmen Wasserwerk					29'500.00	
5900.02 Passivierte Einnahmen Abwasserbeseitigung					26'000.00	
5900.04 Passivierte Einnahmen EW					35'500.00	
5900.05 Passivierte Einnahmen Gas					15'250.00	
6900.00 Aktivierte Ausgaben allg. Haushalt						1'596'558.67
6900.01 Aktivierte Ausgaben Wasserwerk						156'683.90
6900.02 Aktivierte Ausgaben Abwasserbeseitigung						221'728.55
6900.04 Aktivierte Ausgaben EW						168'857.10
6900.06 Aktivierte Ausgaben Fernwärme						46'240.40
6900.07 Aktivierte Ausgaben Feuerwehr						69'900.00
Total	539'000	114'000	0	60'000	2'729'335.32	2'729'335.32
Einnahmenüberschuss	0	425'000	60'000	0	0.00	0.00
Ausgabenüberschuss	539'000	539'000	60'000	60'000	2'729'335.32	2'729'335.32

Traktandum 9

Zonenplanänderung der Parzellen Nr. 417 und 416 (Teil)

Im Rahmen der Ortsplanungsrevisionen in den Jahren 1996-2001 sind Gebiete im Richtplan der Gemeinde als künftiges Kiesabbaugebiet bezeichnet worden. Mit Regierungsratsbeschluss Nr. 1002 vom 4. Dezember 2001 ist der „Gemeinsame Richtplan Kiesabbau“ (Richtplan-Karte 1:5'000 und Richtplantext) auf den Gemeindegebieten der Gemeinden Hüttwilen, Uesslingen-Buch und Warth-Weiningen durch den Regierungsrat bewilligt worden.

Der Gemeinderat ist interessiert, den behördenverbindlichen Richtplan umzusetzen. Es muss aber ein fairer und transparenter Kiesabbau möglich sein. Im Jahr 2011 wurde die erstmalige Vorlage in Hüttwilen angenommen, jedoch in der Gemeinde Uesslingen-Buch abgelehnt. Deshalb wurden seitdem verschiedene Anstrengungen unternommen.

1. Das Projekt wurde redimensioniert. Es wird kein neuer Richtplan zur Vorlage kommen. In der Gemeinde Hüttwilen wird über die Umzonung der Parzellen 417 und teilweise 416 befunden.
2. Es wurde ein unabhängiges Ingenieurbüro beauftragt, eine nochmalige geologische Studie zu erstellen und es wurden in diesem Zusammenhang Langzeitmessungen und Bohrungen vorgenommen. Auch im zweiten Gutachten wurde bestätigt, dass das Grundwasser nicht gefährdet ist.
3. Es wurde eine Begleitkommission ins Leben gerufen, die den Planungsprozess begleitet hat. Dieser Begleitgruppe gehören Mitglieder der Gemeinderäte der vom Kiesabbau betroffenen Gemeinden an, als auch Anwohner des Weilers Hinterhorben. Diese Begleitkommission dient als Bindeglied zu der Bevölkerung und ihre Anliegen wurden in der laufenden Planung aufgenommen und sind in die heutige Vorlage miteingeflossen und umgesetzt worden.
Die Begleitgruppe würde, bei Genehmigung der Umzonung, bestehen bleiben, denn diese ist ein wichtiges Organ, um den Kiesabbau zu beobachten und allenfalls einzuwirken, sollten Störungen auftreten, die so nicht Gegenstand der Vorlage und der Planung waren. Die Begleitkommission bildet somit nebst den kantonalen und kommunalen Behörden eine zusätzliche Kontrollinstanz.
4. Aufgrund der Veränderungen und den ständig steigenden Anforderungen und Richtlinien an ein solches Projekt, wurde der Umweltverträglichkeitsbericht überarbeitet und den kantonalen Behörden zur Prüfung vorgelegt. Dieser wurde in diesem Sinne genehmigt.
5. Ein neuer Gestaltungsplan, welcher den Abbau etappenweise festlegt, wurde ebenfalls durch die kantonalen Amtsstellen vorgeprüft. Auch die Wiedergestaltung wird schrittweise erfolgen, da heute die Kiesgruben nicht unendlich lange offenbleiben, sondern phasenweise abgebaut und zeitgleich wieder aufgefüllt werden. So grosse Narben, wie diese heute bekannt sind, wird es in Zukunft nicht mehr geben können.

An verschiedenen Veranstaltungen wurde über die letzten Jahre berichtet, Fachkräfte standen der Dorfbevölkerung Red-und Antwort. Die vorgebrachten Anliegen wurden gehört und sind ebenfalls in die Planung miteingeflossen. Die öffentliche Auflage des gesamten Dossiers des Gestaltungsplans inkl. Umweltverträglichkeit und Zonenplanänderung fand vom 08. November bis 27. November 2019 statt. Dagegen ist eine Einsprache eingegangen, welche durch den Gemeinderat behandelt worden ist.

Vom August 2018 bis Dezember 2018 wurde das gesamte Dossier des Gestaltungsplans inkl. Umweltverträglichkeit und Zonenplanänderung vom Departement für Bau und Umwelt

auf die Umweltverträglichkeit überprüft. Die Beurteilung des Departements bestätigt die Vollständigkeit und Korrektheit des Berichts. Die Gesamtbeurteilung der Amtsstellen ergab, dass das Kiesabbauvorhaben umweltverträglich ist. Nun soll mit diesem Umzonungsverfahren die Voraussetzung zum Kiesabbau geschaffen werden.

Wird dem Antrag der Zonenplanänderung zugestimmt, werden die Gestaltungsplanung und die vorliegende Zonenplanänderung dem Departement für Bau und Umwelt zur Genehmigung eingereicht.

Was ist der Nutzen eines Kiesabbaus für eine Gemeinde?

Dies sind aus Sicht Gemeindebehörde:

- Kurze Wege, anstatt lange unnötige Transporte (statt Kies aus dem Ausland).
- Stützung des eigenen, regionalen Gewerbes, Kies aus der Region für die Region.
- Sicherung von Arbeitsplätzen auf lange Sicht betrachtet.
- Während des Abbaus und insbesondere nach der Renaturierung wird Lebensraum für eine vielfältige Flora und Fauna geschaffen. Mit den geplanten ökologischen Ausgleichsflächen wird ein Mehrwert für die Landschaft geschaffen.
- Letztendlich profitiert die Gemeinde und damit die gesamte Dorfbevölkerung von höheren Einnahmen, welche die Kiesabbauer auf den ausgehobenen m³ Kies an die Gemeinde vergüten.

Zonenplanänderung

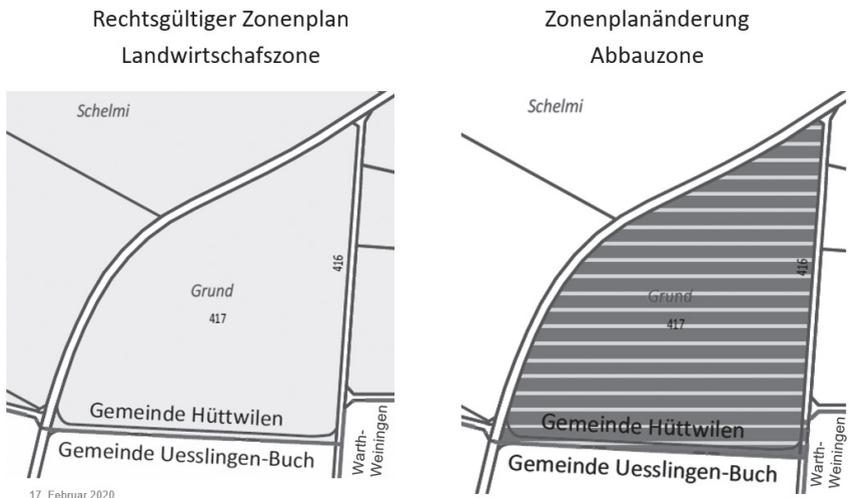


Abbildung: Zonenplanänderung

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, der Zonenplanänderung der Parzellen Nr. 417 und 416 (Teil) von der Landwirtschaftszone in die Abbauzone zuzustimmen.

Vorprojektstudie «Badehüsli» Hüttwilersee – Ergänzung zu Traktandum 7





Mit der Übernahme und Neuinterpretation von markanten architektonischen Elementen der bestehenden Bauten (z.B. Dachform, Sitzgelegenheiten, Fensterproportion und Farbe) erinnern die neuen Bauten gestalterisch an die bestehenden Gebäude. Der Flächenverbrauch ist optimiert, die Erschliessung klar und einfach, das Garderobengebäude lediglich mit Aussenduschen ausgestattet.

Die Funktionen werden neu in Kioskgebäude, Garderoben- und Toilettengebäude getrennt. Die Bauten sind einfach, robust und funktional. Die Baukörper sind im rechten Winkel zueinander platziert, so ergibt sich Richtung See ein schön strukturierter Aussenraum mit grosszügigen Sitzgelegenheiten und wunderbarem Ausblick über den See Richtung Sonnenuntergang.